

Conservare con cura



Serie **SD**

LIFE SCIENCE WATER APPARATUS

**LeveLuk** **SD501**  
PLATINUM

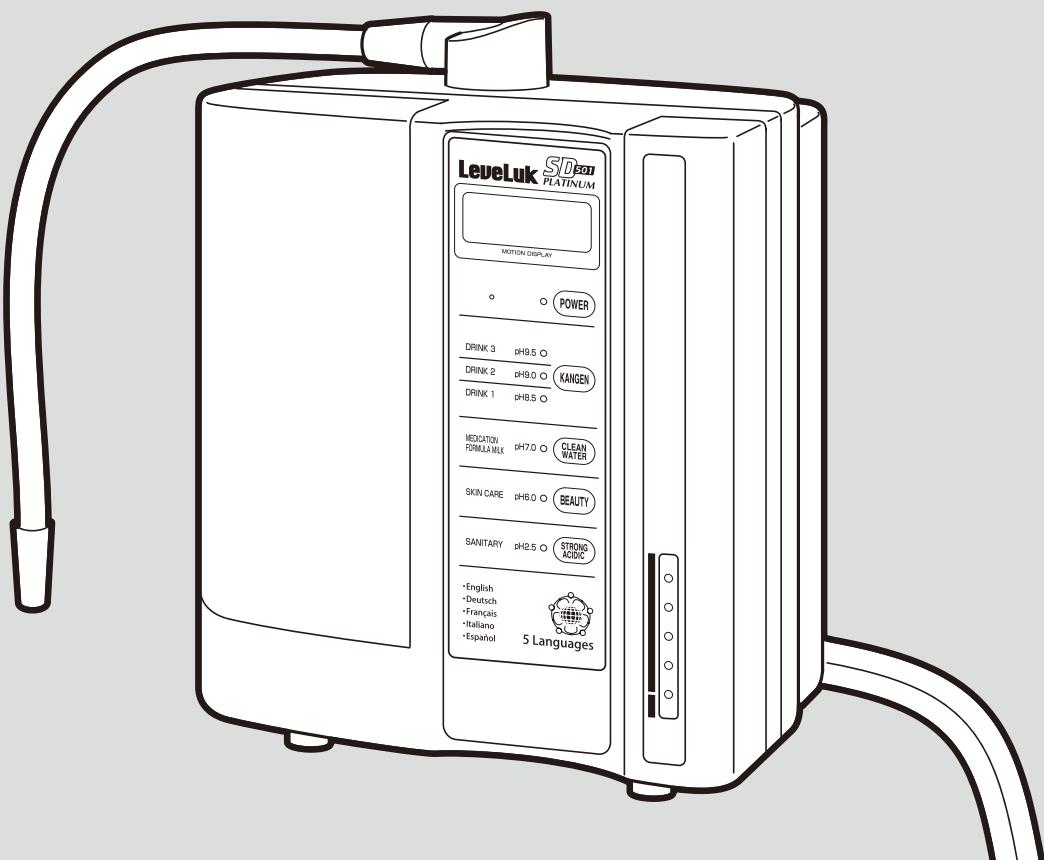
- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español



5 Languages

Generatore continuo di acqua ionizzata  
alcalina e super acida

# Manuale d'uso



• Vi ringraziamo per aver acquistato <LeveLuk SD 501 PLATINUM>.

Per la vostra sicurezza, leggete attentamente e in tutte le sue parti il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

Los Angeles :  
4115 Spencer Street, Torrance, CA 90503-2419 U.S.A.  
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700

New York :  
3636 33rd street Suite 101 Astoria NY 11106 U.S.A.  
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111

Chicago :  
1154 S. Elmhurst Rd. Mount Prospect, IL 60056-4241 U.S.A.  
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201

San Diego :  
2375 Clubhouse Drive, Chula Vista, San Diego, California, USA 91915  
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111

Texas :  
545 Rowlett Road Suite A Garland, TX 75043  
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111

Florida :  
8803 Futures Drive, Unit 01 Orlando, FL 32819 U.S.A.  
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081

Seattle :  
18920 28th Ave. W. Suite 105 Lynnwood, WA 98036 U.S.A  
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946

Hawaii :  
Ala Moana Pacific Center, Suite 711, 1585 Kapiolani Boulevard, Honolulu,  
Hawaii 96814 U.S.A.  
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336

Vancouver :  
101-7460 Edmonds Street Burnaby BC V3N 1B2  
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :  
Unit 23 - 156 Duncan Mill Rd North York, ON, M3B 3N2, Canada  
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594

Mexico :  
Av. Vasconcelos 345 Office #306 Col. Santa Engracia San Pedro Garza Garcia  
Nuevo Leon, Mexico C.P. 66267  
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549

Brazil :  
Rua Joao dos Santos, 532 Jd. Santa Rosalia - Sorocaba/SP  
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100

Germany :  
Charlottenstr. 73 40210 Dusseldorf, Germany  
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27

Italy :  
Via Marco Aurelio, 35 00184, Rome, Italy  
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505

France :  
23-25 Rue Delarivière Lefoullon 92800 Puteaux, France  
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595

Romania :  
Branduselor nr:68-70 6th floor 500397 Brasov Romania  
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779  
FAX. (40) 01-8371-1706

Portugal :  
Av. de Franca, no 735 4250 214 Porto Portugal  
TEL. (351) 22-8305464

Russia :  
Letnikovskaya str. 10 bld. 4, floor 1, 115114, Moscow, Russia  
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :  
A.T. Yuchengco Center, 26th and 25th Street, Bonifacio Global City, Taguig City,  
Metro Manila, 1634 Philippines  
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923

Singapore :  
111 North Bridge Road 25-04 Peninsula Plaza Singapore 179098  
TEL: (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505

Malaysia :  
Unit 25-6 & 27-6, The Boulevard Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra 59200  
Kuala Lumpur, Malaysia  
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335

Indonesia :  
Sona Topas Tower 10th Floor Jl. Jend. Sudirman Kav. 26 Jakarta 12920  
Indonesia  
TEL. (62) 21-2506-777 FAX.( 62) 21-2506-748

Thailand :  
19 Floor, Unit 1903-1904, Sathorn Square Office Tower, 98 North Sathorn Rd,  
Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand  
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879

Korea :  
7F Heeseung BD, 15, Seolleung-ro 131-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea 06060  
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127

Taiwan :  
Room B, 12th Floor, No. 337, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City  
10550, Taiwan (R.O.C.)  
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938

Hong Kong :  
Unit 1615-17 16th Floor Mira Place Tower A 132 Nathan Rd., Tsim Sha Tsui  
Kowloon, Hong Kong  
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027

Australia :  
Suite 15, 33 Waterloo Road Macquarie Park, NSW 2113 Australia  
TEL (61) 2-9878-1100 FAX (61) 2-9878-1200

Mongolia :  
Chinteltei district 4-rkhoro urt tsagaanii gudamj Pearl tower B blok 9th floor 4 toot  
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708

India :  
The Millenia Tower B, 4th Floor Unit 401, No, 1 and 2, Murphy Road Ulsoor  
Bangalore 560-008 India  
TEL. (91) 80-46509900

Dubai :  
Enagic Kangen Water Equipment LLC Office No.105, Hassanicor Building, Al  
Barsha First, Dubai, UAE  
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150

Nigeria :  
18 Olutoye Crescent, off Adeniyi Jones  
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463

Tokyo :  
1-1-6 Echizenya Bld.7F, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0031, Japan  
TEL. (81) 3-5205-6030 FAX. (81) 3-5205-6035

Sapporo :  
2-1-5 Regent Bld.3F, Kita2-jonishi, Chuo-ku Sapporo-shi,  
Hokkaido, 060-0002, Japan  
TEL. (81) 11-223-5678 FAX. (81) 11-223-5680

Nago :  
1-3-6, Agarie, Nago-shi, Okinawa, 905-0021, Japan  
TEL. (81) 980-51-0616 FAX. (81) 980-51-0628

Shin-Osaka :  
4-1-45 Shin-Osaka Yachiyo Bld.1F, Miyahara, Yodogawa-ku Osaka-shi,  
Osaka, 532-0003, Japan  
TEL.(81) 6-6152-5407 FAX. (81) 6-6152-5408

Fukuoka :  
1-2-5 il cassetto Bld.5F, Daimyo, Fukuoka Shi Chuo Ku, Fukuoka Ken,  
810-0041, Japan  
TEL.(81) 92-741-4132 FAX. (81) 92-741-4133

Osaka Factory :  
1-40-1, Hoshidakita, Katano-shi, Osaka, 576-0017, Japan  
TEL. (81) 72-893-2290 FAX. (81) 72-893-8007

## ■ Avvertenze importanti

### • Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso:

**PERICOLO** – Per ridurre il rischio di elettrocuzione

1. Staccate sempre la spina del prodotto subito dopo l'uso.
2. Non utilizzate il prodotto mentre state facendo il bagno.
3. Non appoggiate né conservate il prodotto in un luogo da cui possa cadere in una vasca o nel lavandino.
4. Non ponete né fate cadere il prodotto nell'acqua o altro liquido.
5. Non toccate il prodotto se è caduto in acqua. Staccate immediatamente la spina.

**ATTENZIONE** – Per ridurre il rischio di bruciature, elettrocuzione, incendi o ferite:

1. Il prodotto non dev'essere mai lasciato incustodito quando attaccato alla spina.
2. Un'attenta supervisione è necessaria quando il prodotto è utilizzato da (o vicino a) bambini o invalidi.
3. Utilizzate il prodotto solo per lo scopo per cui è stato progettato, come descritto in questo manuale. Non utilizzate gli accessori per scopi diversi da quelli consigliati dal produttore.
4. Non utilizzate mai il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è stato fatto cadere o è stato danneggiato, o se è stato fatto cadere in acqua. Portate il prodotto a un centro di servizi per l'esame e la riparazione.
5. Tenete il cavo di alimentazione lontano da superfici riscaldate.
6. Non tenete mai il prodotto acceso mentre dormite o se avete sonno.
7. Non fate cadere né inserite mai oggetti estranei in alcun'apertura o tubo.
8. Non utilizzate il prodotto all'aperto né in luoghi dove siano utilizzati prodotti aerosol (spray) o in cui venga somministrato dell'ossigeno.
9. Collegate il prodotto solo a prese che siano state messe a terra correttamente. Vedi istruzioni per la messa a terra.

## ■ Conservare le istruzioni

- a) Questo manuale contiene istruzioni per il lavaggio, la manutenzione da parte del l'utente e le procedure corrette consigliate dal produttore come la lubrificazione o la non-lubrificazione del dispositivo. Tutte le opere di manutenzione necessarie devono essere eseguite da un rappresentante autorizzato alla manutenzione, poiché questo prodotto non contiene parti la cui manutenzione sia eseguibile dal l'utente. Questo prodotto è per uso domestico, come stabilito da questo manuale e altro materiale accluso.
- b) Se utilizzate un prodotto che impiega un limitatore termico a ripristino automatico (in grado di spegnere l'unità), fate riferimento a questo manuale per le relative istruzioni e avvertenze.
- c) Durante l'utilizzo del prodotto, fate riferimento a questo manuale per una corretta manutenzione del cavo di alimentazione.
- d) Il prodotto è progettato per essere utilizzato con acqua, additivi, balsami, e sostanze il cui corretto funzionamento dipende dalla condutività dell'acqua (prodotti tipo elettrodo). È previsto l'uso di bicarbonato di sodio, sale o altre sostanze che migliorano la condutività dell'acqua. Fate riferimento a questo manuale per le istruzioni specifiche sui liquidi e additivi appropriati e sul l'esatta quantità da utilizzare.

## **Istruzioni per la messa a terra**

---

Il prodotto dev'essere messo a terra. In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un via di fuga per la corrente elettrica. Il prodotto è dotato di un cavo di alimentazione che dispone di un filo di messa a terra con una presa di messa a terra. La spina dev'essere attaccata a una presa correttamente installata e messa a terra.

**PERICOLO**– L'uso improprio della spina di messa a terra può essere causa di scosse elettriche.

Se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione o della spina, non connettete il filo di messa a terra a un terminale a lamina piatta. Il filo di messa a terra ha l'isolante verde con o senza strisce gialle. Verificate assieme a un elettricista o a un manutentore qualificato se non avete compreso completamente le istruzioni di messa a terra o se avete dubbi riguardo alla corretta messa a terra del prodotto.

**Per tutti gli altri prodotti con messa a terra e connessi con cavo**– Questo prodotto è fornito di un cavo elettrico ed una spina specifici, per permettere la connessione ad un circuito elettrico appropriato. Assicuratevi che il prodotto sia connesso ad una presa adatta al tipo di spina. Evitare l'uso di adattatori per questo prodotto. Non modificate la spina provvista - se non è adatta al tipo di presa, richiedere l'installazione di una presa adatta da parte di un elettricista qualificato. Se il prodotto deve essere ricollegato per essere usato su un tipo diverso di circuito elettrico, il nuovo collegamento deve essere effettuato da personale qualificato.

**Prolunga**– Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzate solo prolunghe tripolari dotate di una spina di messa a terra con tre lame e prese a tre slot in grado di accogliere la spina. Sostituite o riparate il cavo di alimentazione se danneggiato.

# Indice

■ Introduzione .....	4
■ Preparativi al l'uso del l'acqua di bellezza, acida forte e KANGEN .....	5
■ Caratteristiche .....	6
■ Accessori .....	7
■ Denominazione delle parti .....	8 ~ 9
■ Pannello di controllo .....	10
• Messaggi display e guida vocale .....	11
<b>1</b> Preparativi .....	12
• Installazione del deviatore .....	13
• Impostazione dell'unità .....	14
• Il cablaggio elettrico .....	15
<b>2</b> Utilizzo .....	16
• Come modificare l'impostazione lingua della guida vocale / Modifica del volume audio .....	17
• Produzione di acqua KANGEN .....	18 ~ 19
• Produzione di Acqua di Bellezza .....	20
• Produzione di acqua acida forte / KANGEN forte .....	21 ~ 23
• Produzione di acqua pulita .....	24
• Lavaggio automatico .....	25
<b>3</b> Sostituzione del filtro (HG-N) .....	26 ~ 27
<b>4</b> Precauzioni per la sicurezza .....	28 ~ 29
<b>5</b> Risoluzione dei problemi .....	30 ~ 31
• Lavaggio con l'E-Cleaner N .....	31
<b>6</b> Accessori opzionali .....	32
<b>7</b> Specifiche standard .....	33
■ Servizi post-vendita .....	Retro

# ■ Introduzione

## • Simboli usati in questo manuale

I simboli usati in questo manuale indicano contenuti di particolare importanza, e il loro significato è spiegato di seguito. Assicuratevi di leggere attentamente le istruzioni contrassegnate da Attenzione e Cautela.

### Livello di pericolo



#### Attenzione

Indica una situazione pericolosa imminente che potrebbe causare rischi alla salute se il dispositivo viene maneggiato in modo diverso da quello descritto in questo manuale.



#### Cautela

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare ferite di minor portata se il dispositivo viene maneggiato in modo diverso da quello descritto in questo manuale.

- \* Tutte le avvertenze qui descritte sono classificate come “! Attenzione” o “! Cautela”  
Tutte le situazioni potenzialmente pericolose che potrebbero provocare la morte o seri danni fisici sono contrassegnate dal simbolo “! Attenzione”.  
Tuttavia, situazioni potenzialmente pericolose contrassegnate dal simbolo “! Cautela” potrebbero anch'esse presentare seri pericoli, a seconda della situazione.  
Perciò tutte le avvertenze devono essere osservate rigorosamente.
- \* Il produttore non è responsabile di alcun danno al prodotto o incidente causato dall'uso improprio o dal l'inosservanza delle avvertenze riportate in questo manuale.
- \* Dopo aver letto questo manuale, conservatelo in un luogo sicuro per poterlo consultare in seguito.

## ■ Descrizione dei simboli

Simbolo	Titolo	Significato
	Generico	Utilizzato per indicare precauzioni generiche, avvertenze e pericoli.
	Generico	Utilizzato per notificare divieti generici, avvertenze e pericoli.
	Generico	Utilizzato per descrivere il comportamento di utenti generici.
	Fiamme aperte	Utilizzato per mettere in guardia da tutti i comportamenti che in certe condizioni potrebbero far prendere fuoco all'unità a causa della vicinanza di fiamme.
	Divieto di utilizzo in luoghi esposti a schizzi d'acqua, come bagni o docce.	Utilizzato per proibire l'uso del prodotto vicino a vasche da bagno, docce e in tutti i luoghi in cui l'unità potrebbe venire in contatto con acqua, non essendo essa impermeabile.
	Smontaggio	Utilizzato per scoraggiare la riparazione e lo smontaggio fai-da-te, che potrebbero provocare scosse elettriche e ferimenti.
	Staccare la spina	Utilizzato per indicare all'utente quando è necessario staccare la spina del prodotto, in particolare quando questo presenti segni di danneggiamento o in previsione di un temporale.

# ■ Preparativi al l'uso del l'acqua di bellezza,acida forte e KANGEN



## Attenzione

- Per la vostra sicurezza osservate attentamente le avvertenze -



Osserva

- Se la seguente descrizione corrisponde al vostro stato, consultate un medico prima di utilizzare l'Acqua di Bellezza o l'acqua acida forte.
    - Pelle delicata
    - Allergie
  - Se notate irritazioni sulla pelle dopo l'utilizzo di Acqua di Bellezza, consultate un medico prima di continuare a utilizzare il prodotto.
- Prendete le seguenti precauzioni prima di bere l'acqua KANGEN:
- Non assumete medicinali con l'acqua KANGEN.
  - Non bevete acqua KANGEN se avete problemi ai reni (insufficienza renale o problemi al processo di escrezione del potassio).
  - Se sperimentate un qualunque malessere, interrompete l'uso e consultate il vostro medico.
  - Se siete in cura da un medico, consultatelo prima dell'uso.
  - Non utilizzate acqua alcalina con omogeneizzati o prodotti per neonati.



## Cautela



Divieto

- Non bevete alcuno dei seguenti tipi d'acqua; potrebbero avere effetti nocivi sulla vostra salute.
  - Acqua acida forte
  - Acqua di Bellezza
  - Acqua di lavaggio
  - Acqua contenente liquido di test pH
  - Acqua KANGEN forte generata dalla produzione di acqua acida forte
  - Acqua espulsa dal tubo secondario
- Quando bevete l'acqua KANGEN, regolate il pH su 9,5 o inferiore. Non assumete acqua con un pH superiore a 10,0. Eseguite regolarmente la misurazione.
- Utilizzate l'acqua KANGEN appena prodotta.
- Non utilizzate l'acqua KANGEN o l'acqua di bellezza in vasche di pesci o acquari; variazioni nel pH potrebbero uccidere i pesci.
- Poiché i contenitori di rame sono sensibili all'acidità e i contenitori di alluminio sono sensibili all'alcalinità, non devono essere utilizzati.

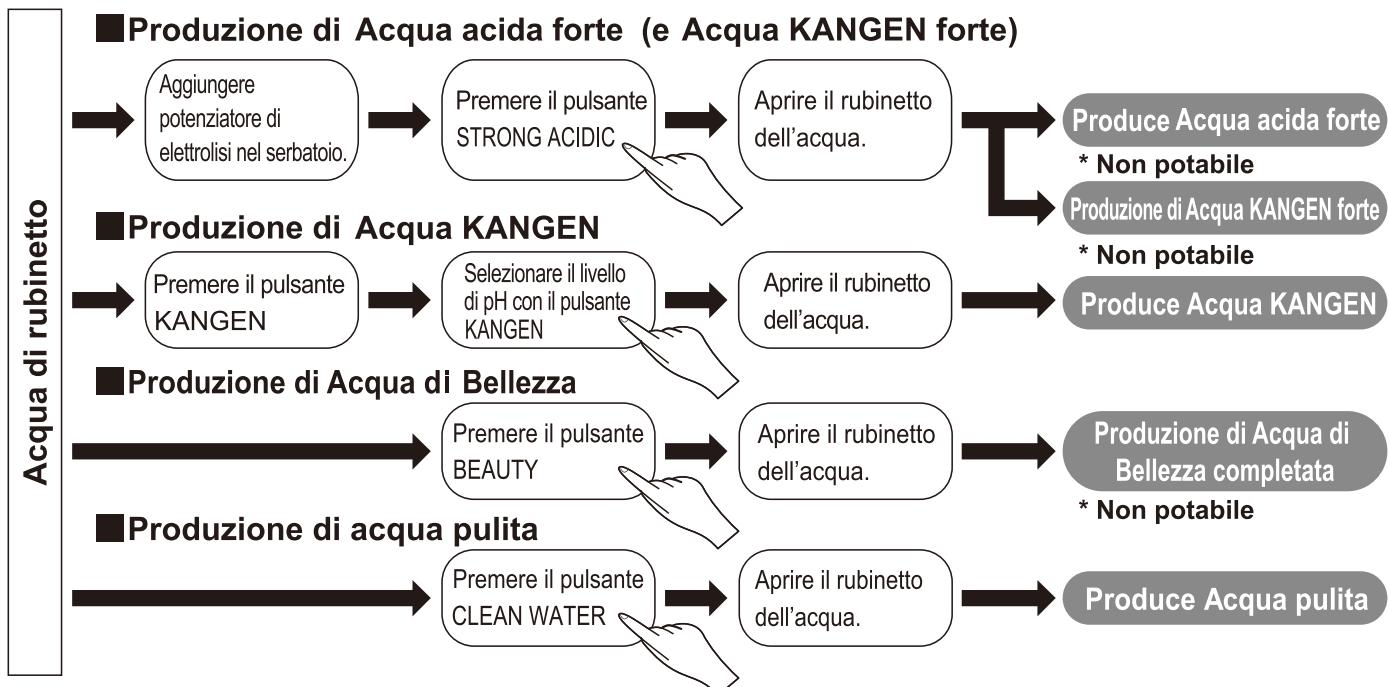


Osserva

- Utilizzate contenitori di vetro, plastica, ceramica o altri materiali non corrodibili per conservare l'acqua acida forte. I contenitori di metallo si corrodon al contatto con l'acqua acida forte e non devono essere utilizzati.
- Conservate l'acqua acida forte in un contenitore ben sigillato e non esposto alla luce. Utilizzatene il contenuto entro una settimana.
- I coltelli e i cucchiai di metallo lavati con l'acqua acida forte (Acqua di Bellezza) devono essere asciugati: se lasciati bagnati potrebbero arrugginirsi.
- Conservate l'acqua KANGEN in un contenitore sigillato e tenetela in frigorifero., Utilizzate il contenuto entro 3 giorni.
- Fate scorrere l'acqua nel dispositivo per almeno tre minuti quando utilizzate un filtro nuovo per la prima volta.
- Fate scorrere l'acqua per almeno 10 secondi prima del primo utilizzo della giornata.
- Se l'unità non è stata utilizzata per 2~3 giorni, fate scorrere l'acqua per almeno 30 secondi.
- Assicuratevi che lo smaltimento dei filtri usati rispetti i regolamenti locali.

# ■ Caratteristiche

- Questo prodotto è in grado di produrre 5 tipi d'acqua: **Acqua acida forte**, **Acqua KANGEN forte**, **Acqua KANGEN**, **Acqua di Bellezza** e **acqua pulita**. Tutto con la semplice pressione di un pulsante, per rispondere alle vostre necessità specifiche.



■ 5 tipi d'acqua, suddivisi in 7 a seconda del pH, sono disponibili per le vostre specifiche necessità.

Acqua prodotta	pH	Uso	Cautela
Acqua KANGEN	pH9,5	<b>Preparazione di tisane o té leggeri</b> La più indicata alla preparazione di té d'orzo o té oolong.	Da non usare con medicinali. Se state assumendo medicinali, selezionate la modalità Acqua Pulita.
	pH9,0	<b>Preparazione di té verde o caffé, cottura del riso</b> Il té verde e il caffé avranno un gusto delicato, e il riso sarà tenero e sodo. La più adatta a una dieta sana.	
	pH8,5	<b>Per stare in forma</b> pH consigliato a coloro che devono abituarsi all'acqua alcalina.	
Acqua pulita	Il pH è lo stesso dell'acqua di rubinetto.	<b>Da utilizzare con i medicinali e con il latte in polvere per i bambini</b> Quest'acqua pulita può essere utilizzata come acqua da bere con i medicinali e anche come acqua da bere ogni giorno.	
Acqua di Bellezza	pH6,0	<b>Per la cura della pelle</b> Da utilizzare come acqua astringente e per fare il bagno.	
Acqua acida forte	pH2,5	<b>Da utilizzare per la pulizia</b> Quest'acqua ha proprietà detergenti e aiuta a ridurre i germi. Utilizza l'acqua acida forte per pulire utensili da cucina, piano di lavoro e altro ancora per prevenire la contaminazione incrociata.	Non potabile
Acqua KANGEN forte	pH11,0	<b>Scioglie le macchie persistenti</b> Utilizzate l'ulteriore potere dell'acqua super alcalina per rimuovere le macchie di grasso persistente della cucina o per lavare il pavimento. Utilizzatela per lavare il pesce, la carne e la verdura. (Per la produzione dei vari di tipi d'acqua, vedi "Utilizzo" da pag. 16 in poi.)	

(Per la produzione dei vari di tipi d'acqua, vedi "Utilizzo" da pag. 16 in poi.)

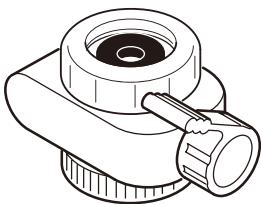
## ! Attenzione

 Osserva	Durante la produzione di acqua acida, assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente ed evitate di respirarne i vapori per un periodo prolungato.
--	---

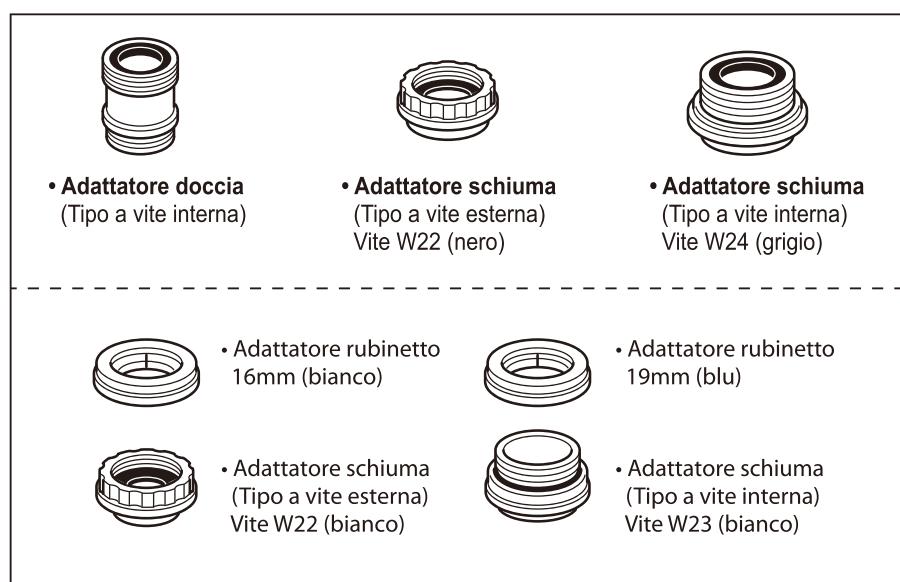
# ■ Accessori

## • Accessori

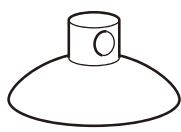
### Installazione



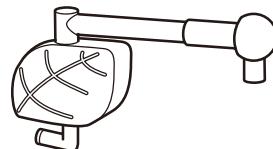
(1) Deviatore



(2) Set da 3 adattatori e set da 4 adattatori



(3) Ventosa  
(un pezzo)



(4) Supporto tubo secondario acqua  
(con ventosa)

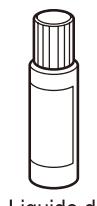
### Utilizzo



(5) Potenziatore  
di elettrolisi



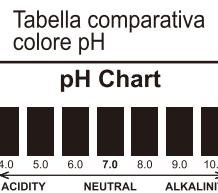
(6) Imbuto



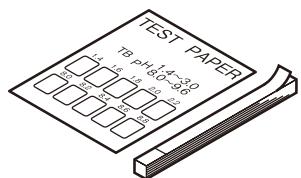
Liquido di  
test pH



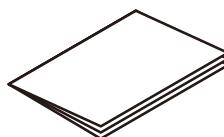
Provetta  
di test



(7) Set liquido di test pH



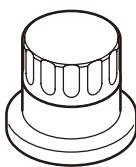
(8) Cartine di test pH



(9) Manuale d'uso



(10) Etichetta cambio filtro acqua



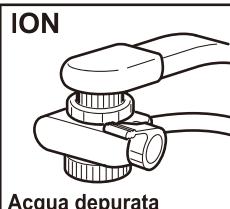
(11) Unità polvere pulente  
(CPU-N)



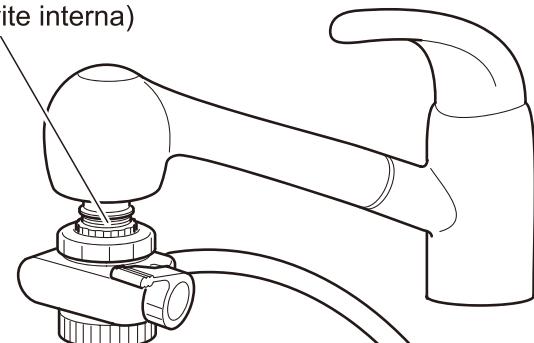
(12) Polvere pulente

# ■ Denominazione delle parti

**Deviatore con doccia manovrabile rapidamente.**



**Adattatore doccia**  
(tipo a vite interna)

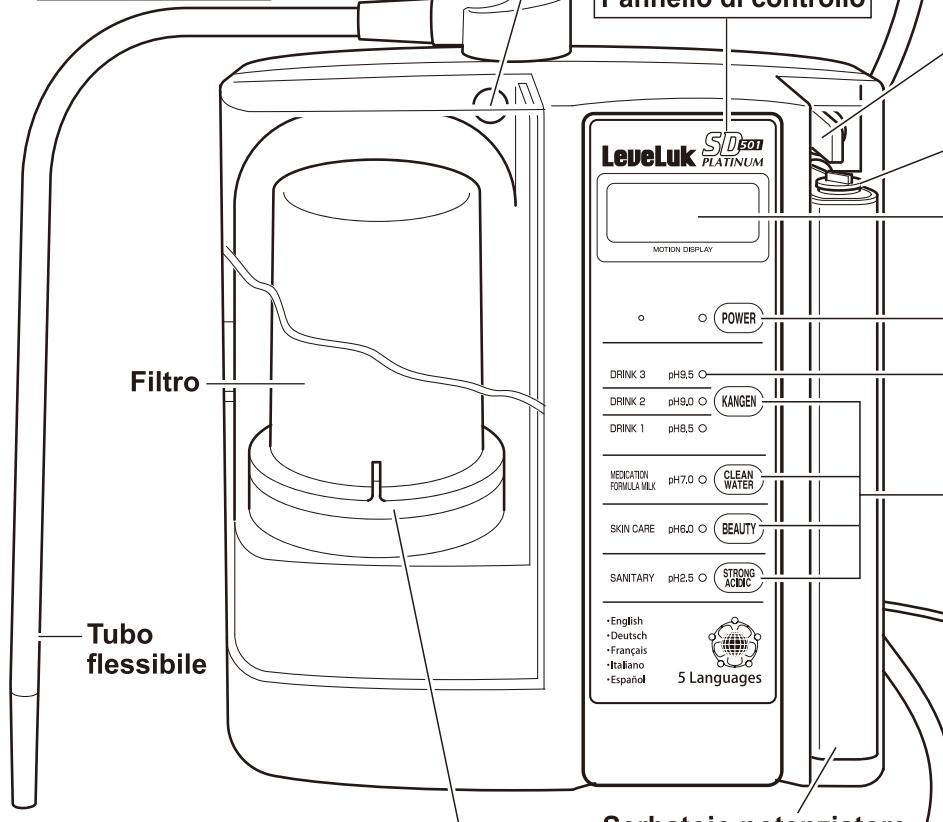


**Deviatore** (in dotazione)  
(☞ Vedi pag.13)

**Tubo fornitura acqua** (argentato)

**Interruttore ripristino filtro**

**Pannello di controllo**



Tappo blu

Supporto filtro

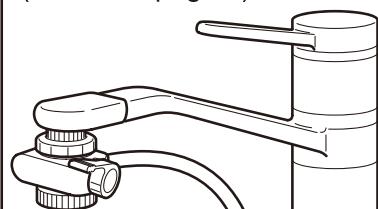
Serbatoio potenziatore di elettrolisi

Tubo secondario  
(grigio)

Tappo rosso

**Rubinetto con ugello doccia**  
(acquistabile separatamente)  
(☞ Vedi pag.13)

**Rubinetto**  
(acquistabile separatamente)  
(☞ Vedi pag.13)



**Deviatore** (in dotazione)  
(☞ Vedi pag.13)

**Porta di riempimento calcio**

**Porta di riempimento**  
**potenziatore di elettrolisi**  
(cloruro di sodio)

**Display a cristalli liquidi**  
(☞ Vedi pag.11)

**Pulsante di accensione**

**Spie acqua prodotta (LED)**

**Pulsanti di selezione**  
**acqua prodotta**

**LeveLuk SD<sup>501</sup> PLATINUM**

MOTION DISPLAY

POWER

DRINK 3 pH9,5

DRINK 2 pH9,0

DRINK 1 pH8,5

MEDICATION FORMULA MILK pH7,0

CLEAN WATER

SKIN CARE pH6,0

BEAUTY

SANITARY pH2,5

STRONG ACIDIC

•English

•Deutsch

•Français

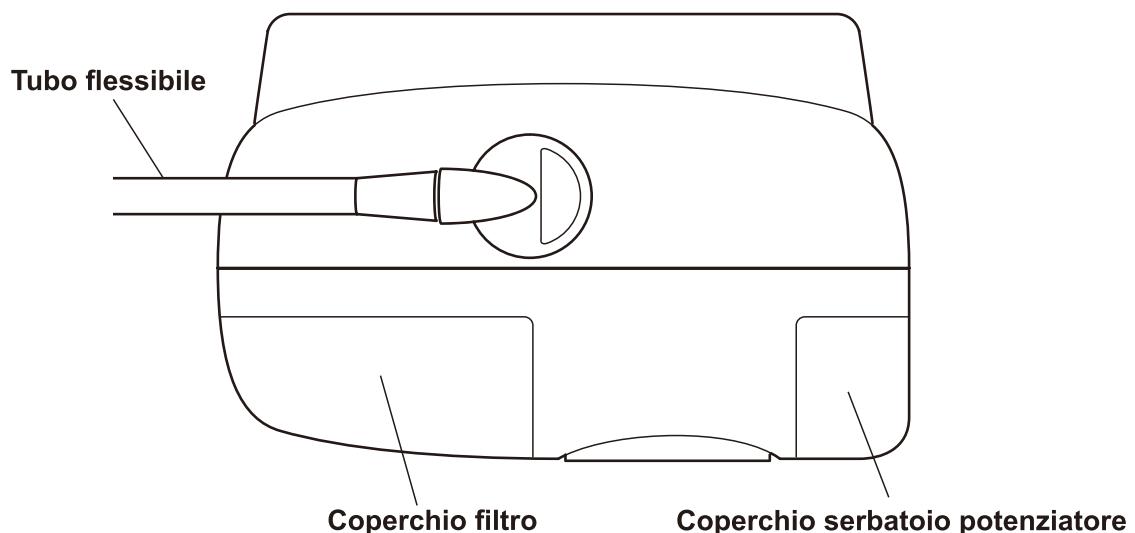
•Italiano

•Español

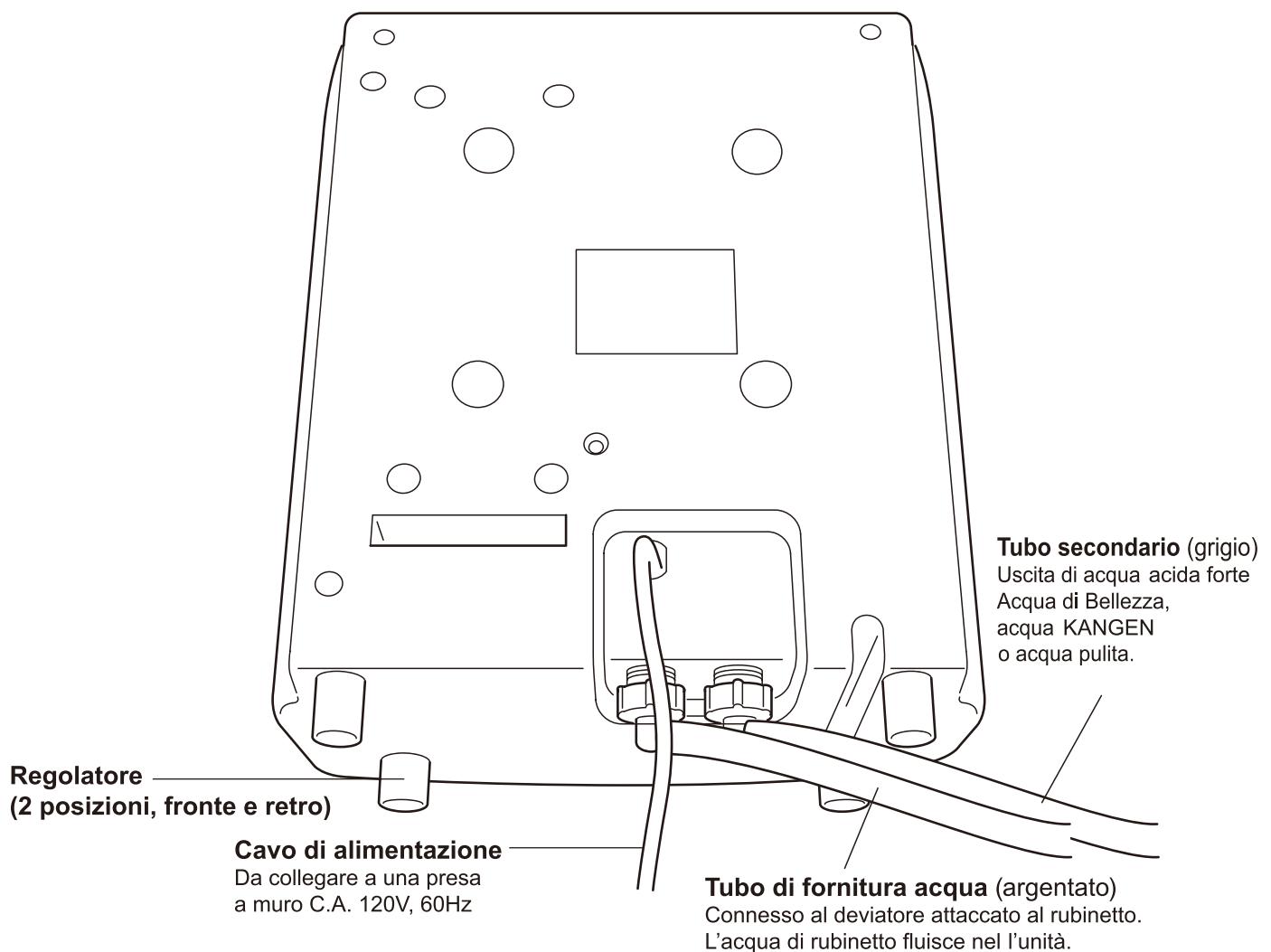
5 Languages

**Cavo di alimentazione**

## <Vista dall'alto>



## <Vista dal basso>

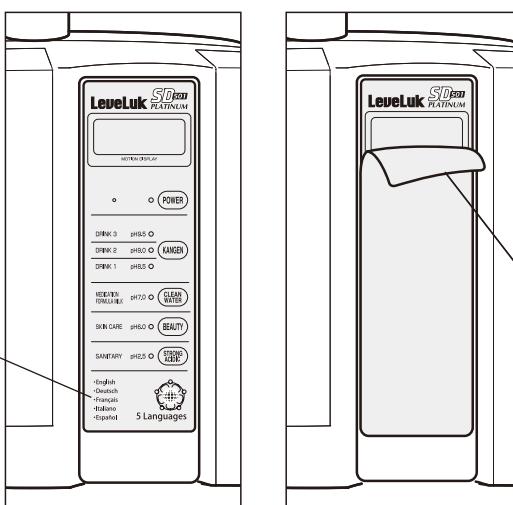


# ■ Pannello di controllo

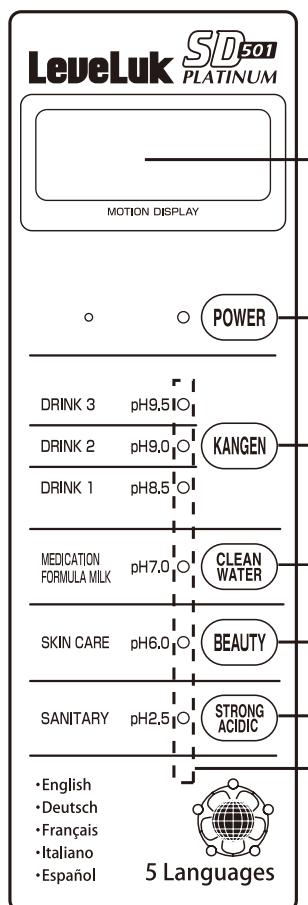
**Nota: L'unità è stata spedita con un foglio protettivo applicato sul pannello di controllo. Staccare il foglio prima dell'uso.**

Foglio protettivo del pannello

Staccare il foglio prima dell'uso.



## Pannello di controllo



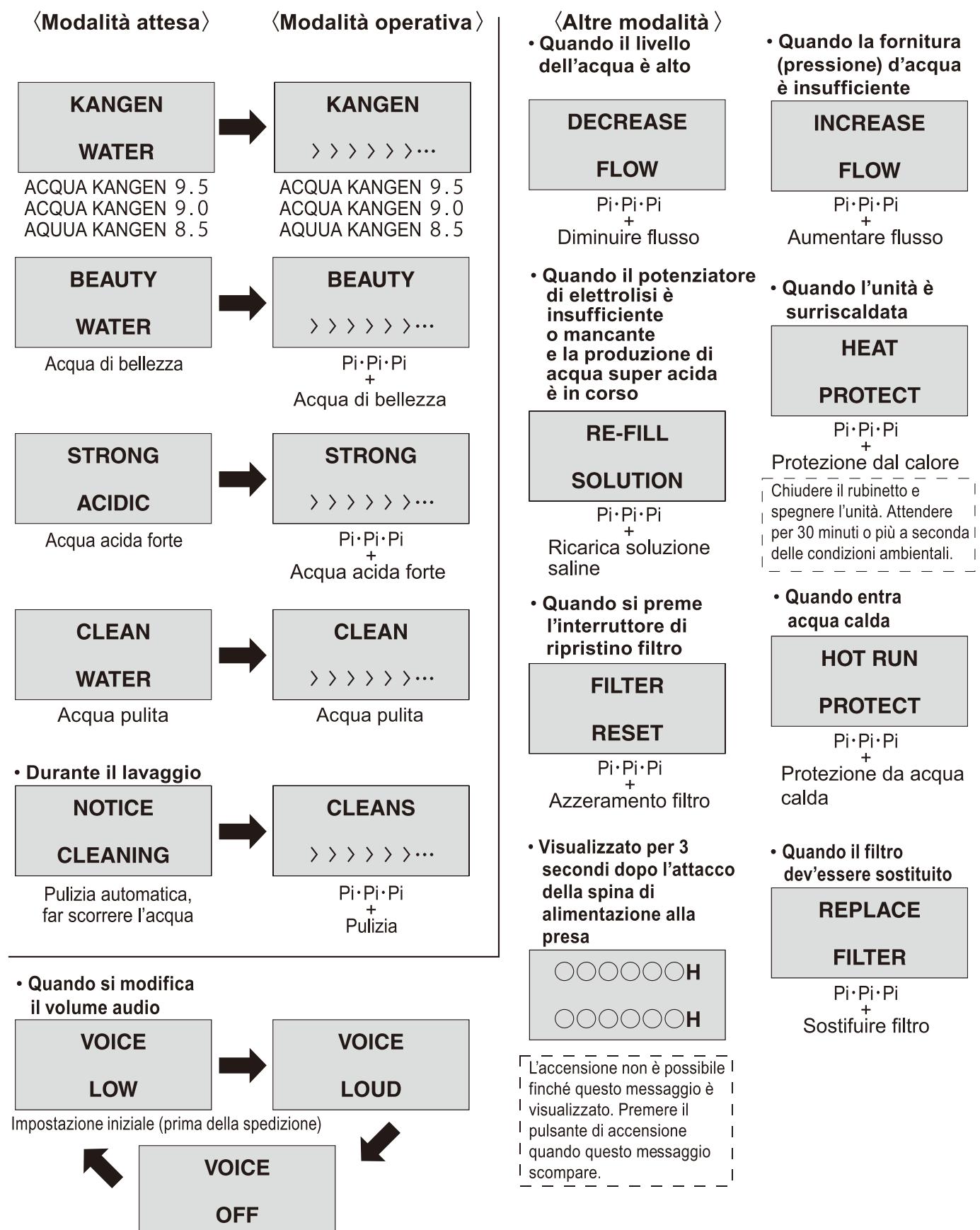
**Display a cristalli liquidi** (☞ Vedi pag.11)  
Indica l'attuale stato operativo.

**Pulsante/SPIA di accensione**  
Utilizzato per accendere e spegnere l'unità.  
Quando è accesa, la spia di accensione si illumina di rosso.

**Pulsanti di selezione acqua prodotta**

**SPIE acqua prodotta**

## ■ Messaggi display e guida vocale



# 1 Preparativi

## ■ Scelta del luogo

### ⚠ Cautela



Osserva

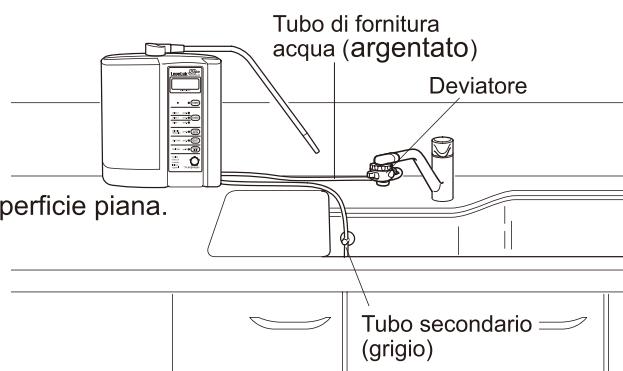
- Non appoggiate nulla sopra il generatore. (Potrebbero verificarsi problemi al l'unità o cadute.)
- Non chiudete l'apertura del tubo secondario.  
(Rischiereste di causare perdite d'acqua o errori elettrolitici)
- Controllate il tubo secondario per accertarvi che non sia attorcigliato o piegato.  
(Potrebbe causare perdite d'acqua o errori elettrolitici)
- Tenete il tubo secondario in basso rispetto al generatore.  
(Altrimenti l'acqua nel generatore potrebbe non venir drenata correttamente.)
- Se desiderate spostare (o trasportare) l'unità, non fatelo con il potenziatore di elettrolisi nel serbatoio. Una perdita di soluzione potrebbe causare danni.

### • Installate in un luogo con i seguenti requisiti

<ul style="list-style-type: none"><li>• Buona ventilazione</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lontano da materiali combustibili.</li><li>• La temperatura è compresa tra i 5 e 40° C.</li><li>• L'umidità relativa non supera il 90%.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Superficie stabile e piana, capace di sostenere il peso del generatore.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Non esposto direttamente a luce solare, pioggia o vento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protetto da schizzi d' acqua o vapore, sostanze chimiche e polvere.</li></ul>	

## ■ Installazione dell'unità

Installare su un ripiano della cucina.



\*Nota: Installare su una superficie piana.

# Installazione del deviatore

■ Il deviatore potrebbe non adattarsi a certi tipi di rubinetti. Controllate prima il tipo di rubinetto. Poi adattate il deviatore al rubinetto secondo la procedura specificata.

## Montaggio su rubinetto a leva

### Tipo a vite interna



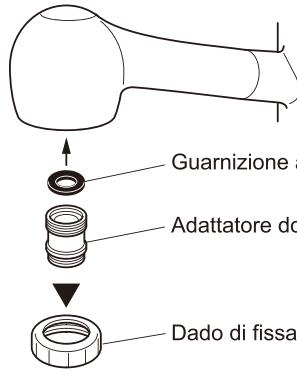
Sono necessari un adattatore doccia (a vite interna) e un adattatore aeratore (a vite esterna).

Sostituire come spiegato sotto.  
Rimuovere l' aeratore.

Adattatore doccia (a vite interna)



Adattatore schiuma (a vite esterna)  
Vite W22 (nero)



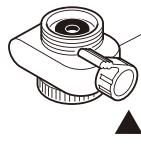
Guarnizione adattatore doccia

Adattatore doccia (a vite interna)

Dado di fissaggio

Guarnizione adattatore schiuma  
Adattatore schiuma (a vite esterna)

Controllare la corretta dimensione della vite e stringere l'adattatore schiuma sull'estremità del rubinetto.

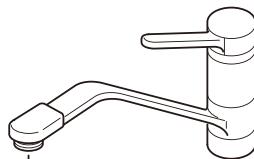


Deviatore

Stringere il dado di fissaggio.  
L'operazione è terminata.



### Tipo a vite esterna



Rimuovere il vecchio adattatore.

È necessario un adattatore schiuma (a vite esterna).

Vi sono due tipi di adattatore schiuma (M22 nero). Sceglierne uno.



Dado di fissaggio

Guarnizione adattatore schiuma  
Adattatore schiuma (tipo a vite esterna)

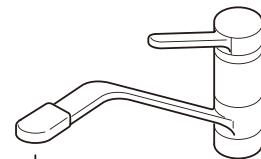
Controllare la corretta dimensione della vite e stringere l'adattatore schiuma all'estremità del rubinetto.



Deviatore

Stringere il dado di fissaggio.  
L'operazione è terminata.

### Tipo a vite interna



Rimuovere il vecchio adattatore.

È necessario un adattatore schiuma (a vite interna).

Vi sono due tipi di adattatore schiuma (M24 grigio). Sceglierne uno.



Dado di fissaggio

Guarnizione adattatore schiuma

Adattatore schiuma (tipo a vite interna)  
Controllare la corretta dimensione della vite e stringere l'adattatore schiuma all'estremità del rubinetto.



Deviatore

Stringere il dado di fissaggio.  
L'operazione è terminata.

• Utilizzare una moneta per stringere l'adattatore schiuma.



Se il diametro o il passo della vite non corrispondono, la vite può venir danneggiata.  
Assicuratevi che il diametro e il passo della vite siano quelli specificati.

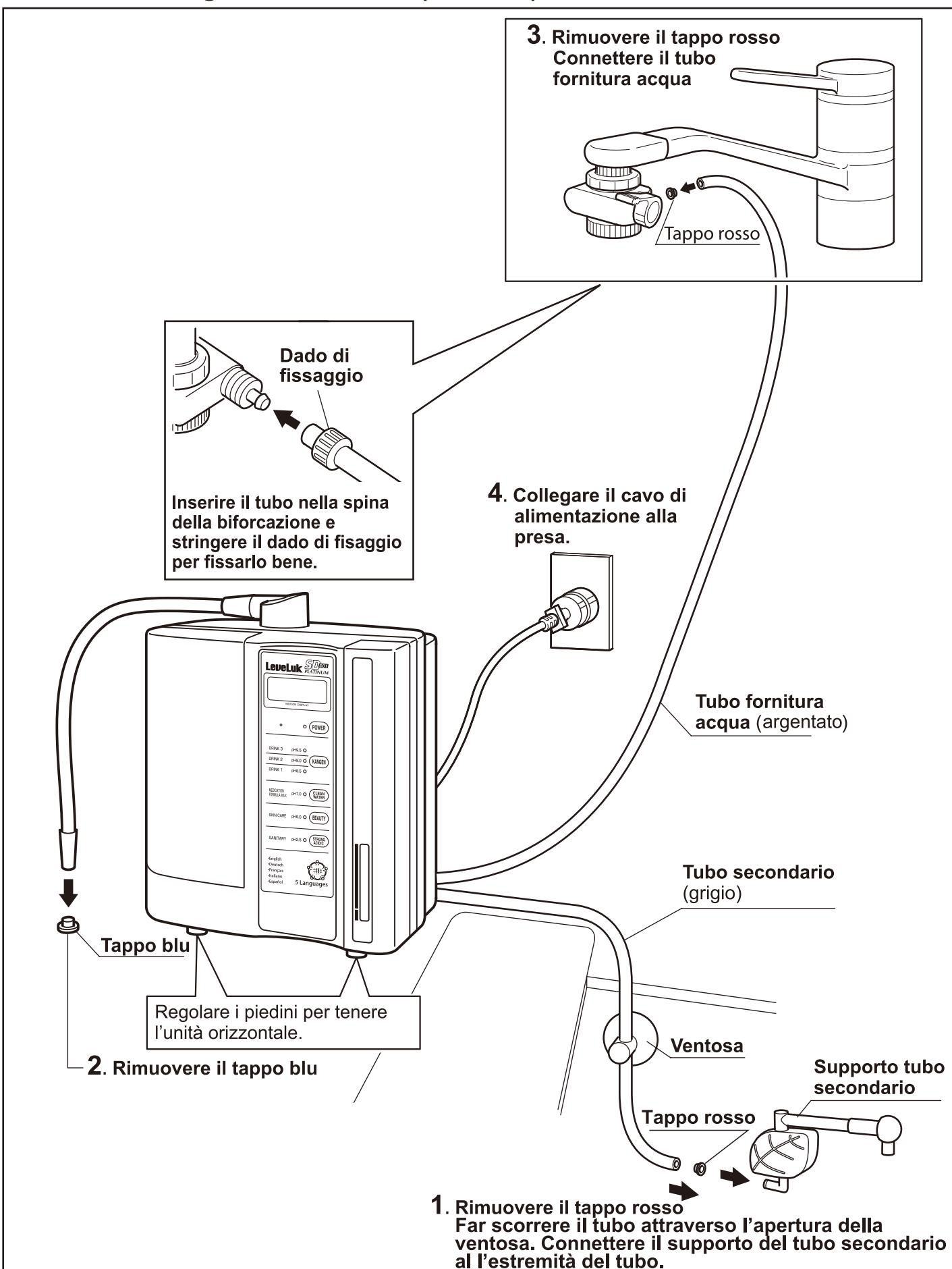
I rubinetti indicati a destra non accettano il deviatore.

Con il sensore	Il diametro della vite non corrisponde	Rubinetti in cui la parte dell' ugello è corta.	Rubinetti ad apertura quadrata.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'adattatore in dotazione non corrisponde.</li> </ul> <p>Fino a 22 mm va bene.</p>		

In questi casi, aggiungete un rubinetto dedicato o installate un deviatore speciale.  
Per maggiori informazioni, contattate il vostro rivenditore.

# Installazione dell'unità

## ■ Installare seguendo l'ordine (da 1 a 4).



## Il cablaggio elettrico

### ■ Utilizzare una presa per uso domestico C.A. 120V (USA) / C.A. 220V ~ 240V – 50/60 Hz (Europa / Alcuni paesi del l'Asia).

※ L'utilizzo di un voltaggio improprio renderà nulla la garanzia.

### ⚠ Attenzione

	<p>Divieto</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Evitate di piegare, tirare, attorcigliare o legare i cavi di alimentazione. Non ponete oggetti pesanti sopra di essi e non serrate i fili: rischiereste di danneggiare i cavi e causare scosse elettriche che potrebbero provocare incendi.</li><li>• Non utilizzate il cavo di alimentazione se danneggiato o allentato. Rischiereste di causare scosse elettriche, corti circuiti o incendi.</li><li>• È severamente vietato pinzare il cavo di alimentazione. Facendolo rischiate di causare incendi e di danneggiare irreparabilmente il cavo.</li><li>• Non attaccate troppe spine alla stessa presa.</li><li>• Per pulire la presa, disconnettete prima la spina di alimentazione. La polvere sulla presa può essere causa di incendi.</li><li>• Attaccate e staccate la spina di alimentazione tenendo in mano la spina, non il cavo. Tirando il cavo rischiate di causare la rottura dello stesso, oltre a incendi e scosse elettriche.</li><li>• Utilizzate solo la fonte di alimentazione e il voltaggio specificati. L'utilizzo di una fonte di alimentazione o di un voltaggio improprio può essere causa di incendi e scosse elettriche.</li><li>• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, evitate di ripararlo voi stessi. Richiedete la riparazione al vostro rivenditore.</li></ul>
--	---

### ⚠ Cautela

	<p>Osserva</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzate l'unità dopo esservi accertati che il cavo di alimentazione si disconnette facilmente.</li><li>• Utilizzate l'unità dopo esservi accertati che i pulsanti funzionano regolarmente.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Una spina bagnata può essere causa di scosse elettriche. Se la spina di alimentazione è molto bagnata<ul style="list-style-type: none"><li>(1) Staccate la spina dalla presa</li><li>(2) Asciugate l'acqua dalla spina</li><li>(3) In caso di persistenza di difetto consultare la sede in Germania Enagic Europe GmbH per.</li></ul></li><li>• Non toccate mai la spina di alimentazione con le mani bagnate. Se la spina di alimentazione è bagnata, staccatela subito dalla presa e asciugatela bene. Potrebbe causare scosse elettriche.</li><li>• Se non intendete usare l'unità per qualche ora, staccate la spina.</li><li>• Staccate sempre la spina dopo l'uso.</li></ul>

## 2 Utilizzo

■ Questo generatore opera in 4 modalità principali per produrre i seguenti 5 tipi d'acqua:  
Acqua KANGEN , Acqua di Bellezza , Acqua acida forte , Acqua KANGEN forte e acqua pulita .

## ■ Modalità di funzionamento principali

Tipo d'acqua	Utilizzo del pannello di controllo e del rubinetto	Tipo di acqua prodotta e punto di raccolta
<b>① Acqua KANGEN</b>  <b>⚠ Cautela</b> Non assumere con medicinali	Premere il pulsante <b>KANGEN</b> e aprire il rubinetto. * Per modificare il pH, premere prima il pulsante <b>KANGEN</b> e selezionare il valore che si desidera ottenere. (3 fasi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua KANGEN (emessa dal tubo flessibile) (pH8,5 / pH9,0 / pH9,5)</li> <li>Acqua di Bellezza (emessa dal tubo secondario)</li> <li>* Non potabile</li> </ul>
<b>② Acqua pulita</b>	Premere il pulsante <b>CLEAN WATER</b> e aprire il rubinetto dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Se state assumendo medicinali, selezionate la modalità acqua pulita.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua pulita (emessa dal tubo flessibile) (pH7,0)</li> <li>* Anche l'acqua emessa dal tubo secondario è acqua pulita, ma utilizzate esclusivamente l'acqua del tubo flessibile.</li> </ul>
<b>③ Acqua di Bellezza</b>  <b>⚠ Cautela</b> Non è potabile	Premere il pulsante <b>BEAUTY</b> e aprire il rubinetto dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua di Bellezza (emessa dal tubo flessibile) (pH6,0)</li> <li>* Non è potabile</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua KANGEN (emessa dal tubo secondario)</li> <li>* Non è potabile</li> </ul>
<b>④ Acqua acida forte</b> (*Emessa contemporaneamente all'acqua super alcalina)	Controllare la quantità di potenziatore di elettrolisi nel serbatoio e premere il pulsante <b>STRONG ACIDIC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua acida forte (emessa dal tubo secondario) (pH2,5)</li> <li>* Non è potabile.</li> </ul>
<b>⑤ Acqua KANGEN forte</b>  <b>⚠ Cautela</b> Non è potabile	Aprire il rubinetto dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acqua KANGEN forte (emessa dal tubo flessibile) (pH11,0)</li> <li>* Non è potabile.</li> </ul>

# Cautela

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per produrre diversi tipi d'acqua sono necessarie procedure diverse.</li><li>• Le procedure devono essere seguite rigorosamente. (Vedi pag.18)</li><li>• L'utilizzo o l'impostazione scorretti possono essere causa di malfunzionamenti.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fate scorrere l'acqua nel dispositivo per almeno 3 minuti quando lo usate per la prima volta o quando usate un filtro nuovo.</li><li>• Fate scorrere l'acqua per almeno 10 secondi prima del primo utilizzo della giornata.</li><li>• Se l'unità non è stata utilizzata per 2~3 giorni, fate scorrere l'acqua per almeno 30 secondi.</li></ul>

# Come modificare l'impostazione lingua della guida vocale / Modifica del volume audio

La pressione del tasto sul pannello di controllo permette di modificare l'impostazione lingua della guida vocale. Lingua è impostata su Inglese al momento dell'inizializzazione (impostazione predefinita)

<b>1</b> <b>Tieni premuto il tasto CLEAN WATER con l'alimentazione su OFF finché la spia Acqua Pulita non inizia a lampeggiare (tre secondi).</b>		<b>Tieni premuto il tasto per almeno 3 secondi</b> <b>La spia lampeggia.</b>
--	--	---

<b>2</b> <b>Premendo il tasto CLEAN WATER mentre la spia Acqua Pulita lampeggia, diventa possibile modificare la lingua della guida vocale.</b> <b>In qualsiasi momento si prema il tasto CLEAN WATER, l'impostazione lingua cambia come nel diagramma sottostante</b>		
--	--	--

<b>3</b> <b>Se passano 15 secondi senza alcuna operazione e senza che sia stato premuto alcun tasto oltre ad CLEAN WATER (POWER, KANGEN, BEAUTY O STRONG ACIDIC), la fornitura di corrente viene disattivata e l'impostazione lingua diventa definita.</b>
---

<b>■ Il volume audio può essere modificato mediante l'apposito pulsante sul pannello di controllo.</b>		
<b>1</b> <b>In modalità spenta, tenete premuto il pulsante KANGEN per almeno 3 secondi finché la spia Acqua Pulita non inizia a lampeggiare.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La spia Acqua KANGEN lampeggia.</li> </ul>		<b>Tenete premuto per 3 secondi</b> <b>La spia lampeggia.</b>

<b>2</b> <b>Quando la spia lampeggia, premete il pulsante KANGEN per selezionare il volume audio.</b>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;"> <b>Premere mentre la spia lampeggia.</b>  Ogni pressione del pulsante modifica il volume nell'ordine ALTO-SPENTO-BASSO. </div>	
<b>• Messaggio sul display (in modalità di modifica volume audio)</b>		
	<small>*Impostazione predefinita (prima della spedizione)</small>	

<b>3</b> <b>Una volta che l'impostazione del volume audio è stata completata, l'unità si spegne dopo 15 secondi, o si spegne immediatamente alla pressione di qualsiasi pulsante (POWER, CLEAN WATER, BEAUTY O STRONG ACIDIC) tranne KANGEN.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riportate l'unità alla modalità acqua alcalina premendo nuovamente il pulsante di accensione.</li> </ul>
--

## **Cautela**



Osserva

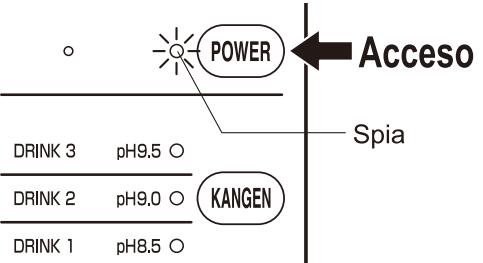
- Non utilizzate l'acqua prodotta mentre il LED lampeggi.
- Quando iniziate l'utilizzo, gettate via l'acqua stagnante al l'interno del dispositivo.
- Fate scorrere l'acqua nel dispositivo per almeno tre minuti quando utilizzate per la prima volta un filtro nuovo.
- Fate scorrere l'acqua per almeno 10 secondi prima del primo utilizzo della giornata.
- Se l'unità non è stata utilizzata per 2~3 giorni, fate scorrere l'acqua per almeno 30 secondi.
- \* La prima volta che il dispositivo viene utilizzato, o dopo un cambio di filtro, l'acqua prodotta potrebbe apparire un po' torbida. (La torbidità è causata da sedimentazioni nel filtro a carbone attivo.) Continuate a far correre l'acqua finché la torbidità non sparisce. Evitate di bere l'acqua torbida.)

**1** Premete il pulsante **(POWER)** per accendere l'unità.

- La spia ACCENSIONE si illumina.



Il pulsante fa beep + Guida vocale

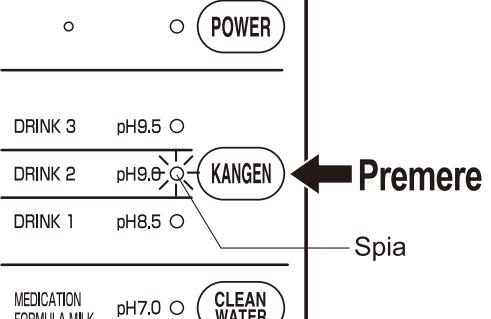


**2** Premete il pulsante **(KANGEN)** per selezionare la modalità Acqua KANGEN e il pH (9,5 / 9,0 / 8,5)

- A ogni pressione del pulsante si passa in sequenza a un diverso livello di pH e la spia si illumina.



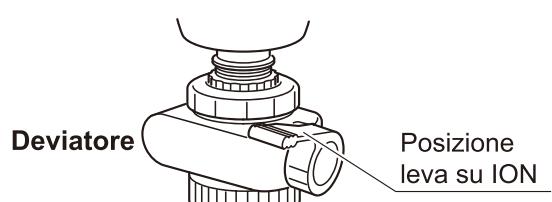
- \* Il pH varia a seconda delle caratteristiche del l'acqua locale e della pressione dell'acqua.



**3** ① Impostate la leva del deviatore su **ION**, poi fate correre l'acqua per iniziare a depurarla.

## **Cautela**

- Se la velocità del flusso (pressione) è troppo bassa, la guida vocale e l'allarme sonoro si attivano e appare un messaggio sul display. (Vedi pag.11)
- \* Aumentare il flusso dell'acqua.

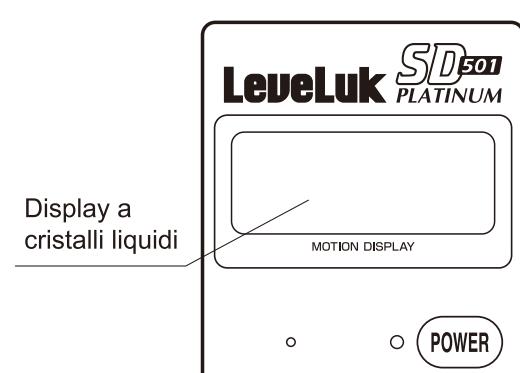


**3**



② L'acqua prodotta viene emessa.

- Acqua KANGEN viene emessa dal tubo flessibile.
- L'Acqua di Bellezza viene emessa dal tubo secondario.



**4**

#### Come interrompere l'operazione

- Chiudete il rubinetto per interrompere la produzione d'acqua. (Se desiderate continuare a produrre acqua, ripetete il passaggio 3 della procedura.)

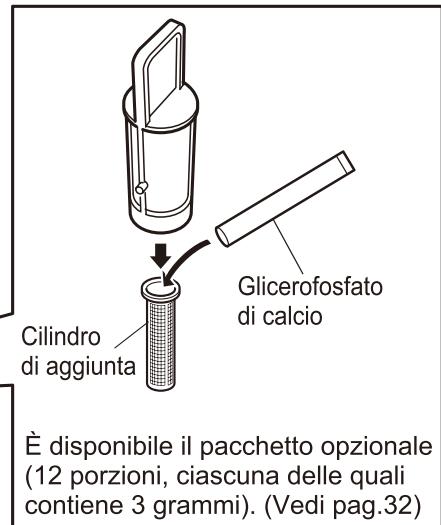
### Per aggiungere glicerofosfato di calcio (opzionale)

- Togliete il coperchio del serbatoio e ruotate in senso orario il tappo del cilindro di aggiunta calcio nel l'angolo in alto a destra dell'unità per rimuoverlo. Inserite circa 2 grammi di glicerofosfato di calcio nel cilindro di aggiunta (per circa l'80% della capacità totale del cilindro)



- Rimettete il cilindro nel relativo tappo, e sistemate lo nella posizione iniziale. Assicuratevi che la vite a testa zigrinata sia fissata verticalmente e in posizione chiusa.

Cilindro di aggiunta calcio nella parte superiore dell'unità (retro)



È disponibile il pacchetto opzionale (12 porzioni, ciascuna delle quali contiene 3 grammi). (Vedi pag.32)

#### ⚠ Cautela

- Il glicerofosfato di calcio aumenta la concentrazione di calcio nell'acqua KANGEN.
- Questo processo aumenta anche la concentrazione di pH: impostate il pH appropriato premendo il pulsante **KANGEN** quando aggiungete il glicerofosfato di calcio.
- Se utilizzate il glicerofosfato di calcio, dovete lavare regolarmente il cilindro di aggiunta per evitare che del calcio disciolto intasi lo schermo del cilindro.

### Come misurare il pH dell'acqua KANGEN

- Misurate il pH dell'acqua KANGEN mediante il liquido di test pH una o più volte al mese.

pH ottimale

Intervallo potabile...pH8,5~9,5

#### ⚠ Cautela

- Il pH varia a seconda delle caratteristiche dell'acqua locale e della pressione dell'acqua.

#### Set liquido di test pH

1. Versate circa 0,8 pollici di acqua KANGEN nella provetta di test in dotazione.

- Il pH è instabile nell'acqua appena prodotta. Perciò è necessario far scorrere l'acqua per circa 10 secondi prima di prelevarne un campione.

2. Aggiungete 1~2 gocce di liquido di test nella provetta e scuotete bene il contenuto.

3. Confrontate il colore dell'acqua nella provetta di test con quello della tabella comparativa colore, ottenendo la concentrazione di pH.

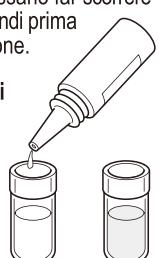
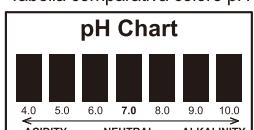


Tabella comparativa colore pH



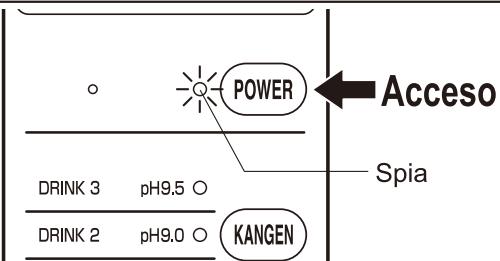
- Non bevete l'acqua nella provetta di test dopo il test.
- Conservate il liquido di test in un luogo freddo e buio.
- Conservate il liquido di test lontano dalla portata dei bambini.

# Produzione di Acqua di Bellezza !Cautela Non è potabile

- 1** Premere il pulsante **POWER** per accendere l'unità.  
 • La spia ACCENSIONE si illumina.



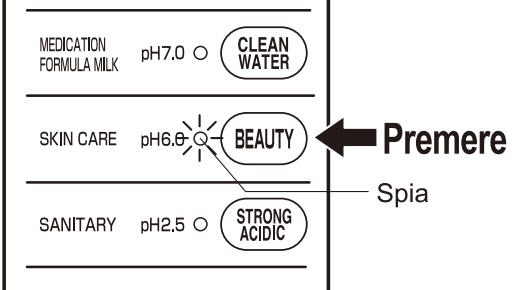
Il pulsante fa beep + Guida vocale



- 2** Premere il pulsante **BEAUTY**.  
 • La spia "Acqua di Bellezza" si illumina.



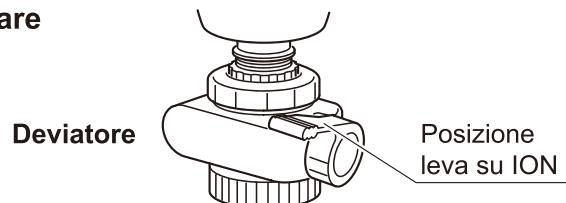
Il pulsante fa beep + Guida vocale



- 3** ① Impostate la leva del deviatore su **ION** per avviare la produzione di Acqua di Bellezza.

## ! Cautela

- Se la velocità del flusso (pressione) è troppo bassa, la guida vocale e l'allarme sonoro si attivano e appare un messaggio sul display. (Vedi pag.11)

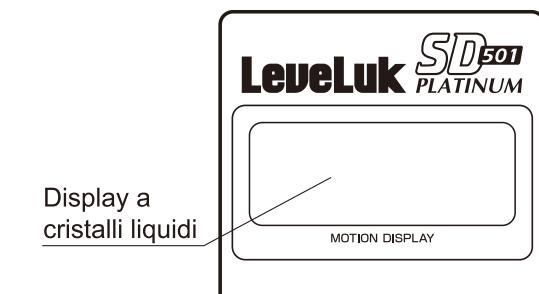


- ② L'acqua prodotta viene emessa.

- Acqua di Bellezza viene emessa dal tubo flessibile e durante la produzione dell'acqua si sente il beep.
- Acqua KANGEN viene emessa dal tubo acqua secondario.



Guida vocale + suono allarme



## Come interrompere l'operazione

- 4** • Chiudete il rubinetto per interrompere la produzione d'acqua. (Se desiderate continuare a produrre acqua, ripetete il passaggio 3 della procedura.)

## ⚠ Attenzione

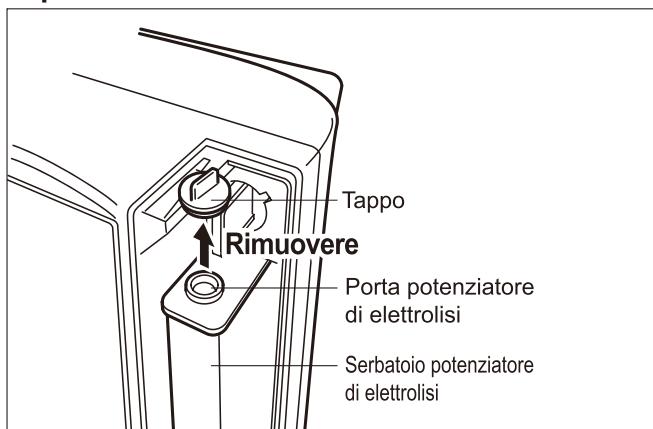
- Durante la produzione di acqua acida forte, assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente ed evitate di respirarne i vapori per un periodo prolungato.

## ⚠ Cautela

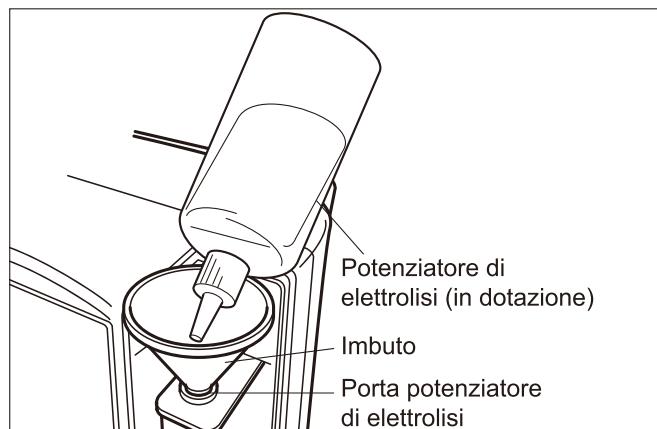
- Per produrre acqua acida forte, assicuratevi di mettere del potenziatore di elettrolisi nel serbatoio prima di iniziare l'operazione.
- Utilizzate il potenziatore di elettrolisi originale consigliato dal produttore.
- Durante il lavaggio, fate scorrere l'acqua liberamente.

## ■ Come aggiungere potenziatore di elettrolisi (in dotazione)

- ① Togliete il coperchio del serbatoio e rimuovete il tappo dalla porta del potenziatore di elettrolisi.



- ② Versate del potenziatore di elettrolisi nel serbatoio attraverso la relativa porta.



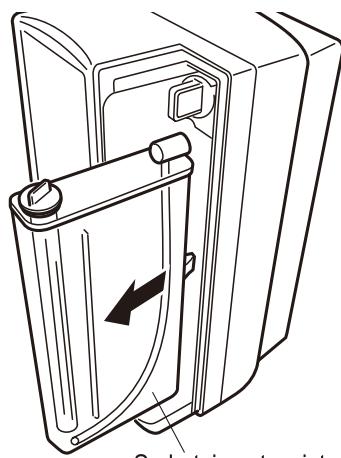
- ③ Riporre il tappo sulla porta di riempimento e stringerlo.

## ! Cautela

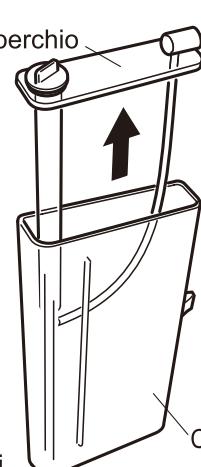
- Dopo aver prodotto dell'acqua acida forte, selezionate un'altra modalità e continuate a far correre l'acqua fino al termine della modalità di lavaggio (circa 30 secondi).
- Lavate il serbatoio potenziatore di elettrolisi di tanto in tanto.

### <Come lavare il serbatoio potenziatore di elettrolisi>

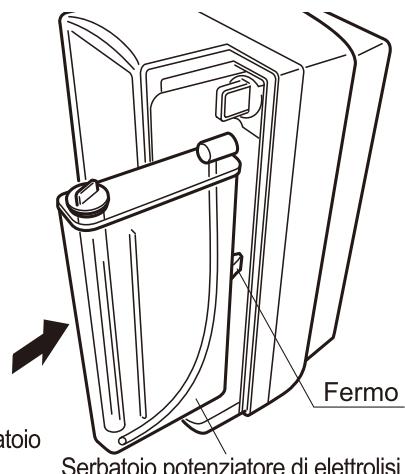
① Rimuovete il coperchio del serbatoio e tirate fuori il serbatoio.



② Togliete il coperchio dal serbatoio e lavate il serbatoio.



③ Rimettete il serbatoio nella posizione originale e rimettete a posto il coperchio.

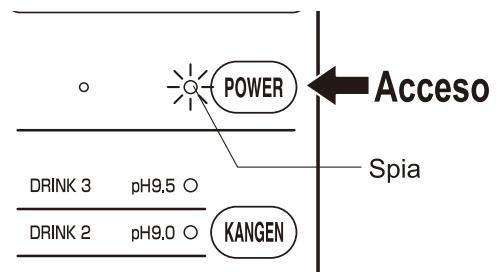


**1** Premete il pulsante **POWER** per accendere l'unità.

- La spia ACCENSIONE si illumina.



Il pulsante fa beep + Guida vocale

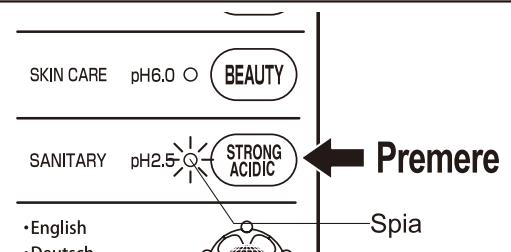


**2** Premete il pulsante **STRONG ACIDIC**.

- La spia ACIDA FORTE si illumina.



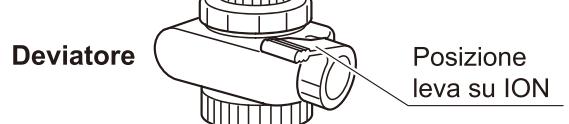
Il pulsante fa beep + Guida vocale



**①** Impostate la leva del deviatore su **ION** per aprire il rubinetto di fornitura acqua.

### ⚠ Cautela

- Se la velocità del flusso (pressione) è troppo bassa, la guida vocale e l'allarme sonoro si attivano e appare un messaggio sul display. (Vedi pag.11)  
\* Aumentate il flusso d'acqua.
- Se utilizzate il potenziatore di elettrolisi per la prima volta o dopo averne riempito il serbatoio, ricordate che ci vogliono circa 20 secondi affinché il potenziatore di elettrolisi raggiunga la camera di elettrolisi. Durante questo intervallo, sul display viene visualizzato il messaggio "RE-FILL SOLUTION".
- Se il messaggio "RE-FILL SOLUTION" non è ancora scomparso dopo 30 secondi, diminuite il flusso d'acqua.

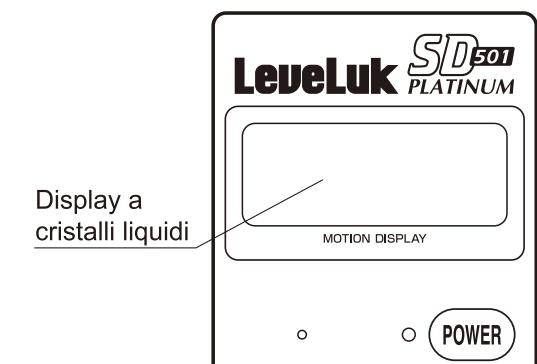


**②** L'acqua prodotta verrà emessa.

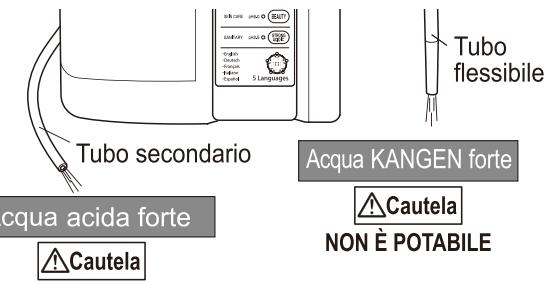
- Acqua acida forte viene emessa dal tubo secondario e durante la produzione del l'acqua si sente il beep.
- Acqua KANGEN forte viene emessa dal tubo flessibile.



Guida vocale + Suono allarme



**3**



### ⚠ Cautela



- |         |  |
|---------|--|
| Osserva | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il potenziatore di elettrolisi è troppo basso, la guida vocale si attiva, l'allarme inizia a fare beep e il messaggio appare sul display. Quando ciò accade, rifornite il serbatoio di potenziatore di elettrolisi.</li> <li>• Dopo la produzione di acqua acida forte, selezionate un'altra modalità e continuate a far correre l'acqua fino al termine della modalità di lavaggio (circa 30 secondi).</li> </ul> |
|---------|--|

**4**

#### Come interrompere l'operazione

- Chiudete il rubinetto per interrompere la produzione d'acqua. (Se desiderate continuare a produrre acqua, ripetete il passaggio 3 della procedura.)

### Come misurare il livello pH dell'acqua acida forte

● Misurare con le cartine di test pH (in dotazione)

#### ■ Come utilizzare le cartine di test pH

**1**

Immergete con cura la cartina di test pH nel campione d'acqua (per meno di mezzo secondo). Tiratela fuori immediatamente.



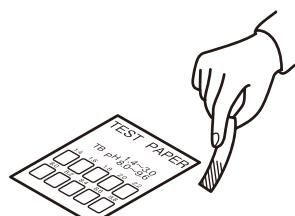
**2**

Scuotete delicatamente la cartina di test pH per rimuovere l'acqua in eccesso.



**3**

Confrontate il colore della porzione bagnata della cartina con il diagramma colore standard.



\*Il confronto del colore e la determinazione del pH devono essere eseguiti in un luogo ben illuminato.

## ⚠ Cautela



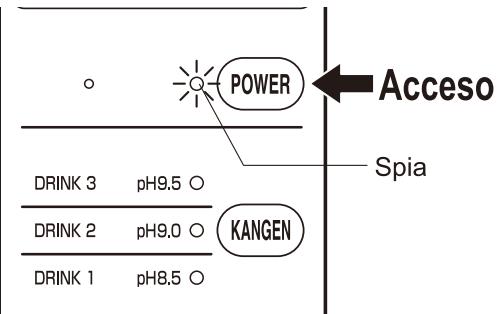
Osserva

- Il liquido di test pH (rosso) non può misurare pH inferiori a 4,0. Per misurare il pH dell'acqua acida forte, utilizzate le cartine di test.
- La cartina di test pH può essere usata solo per misurare il pH dell'acqua acida forte.
- Non leccate la cartina. Se lo avete fatto, lavatevi e risciacquatevi immediatamente il cavo orale.
- Se si tiene immersa la cartina di test troppo a lungo (più di 0,5 secondi), il pigmento si dissolve nel campione d'acqua e i risultati del test non saranno accurati.
- Se si lascia la cartina di test esposta all'aria per un lungo periodo di tempo, i risultati potrebbero non essere accurati.
- Il campione d'acqua dev'essere tenuto a temperatura ambiente per impedire al pigmento di propagarsi troppo rapidamente.
- La cartina di test pH potrebbe avere un aspetto diverso a seconda delle condizioni di conservazione. Ciò non influenza le sue proprietà.
- Le cartine di test pH devono essere conservate in un luogo fresco, asciutto e buio.

# Produzione di acqua pulita

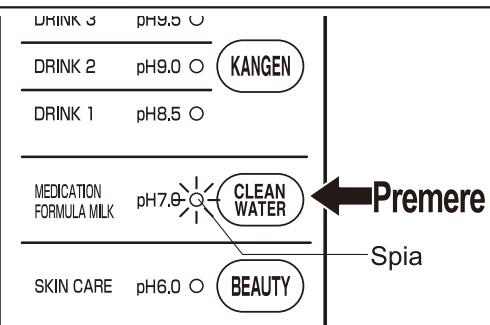
- 1** Premete il pulsante **POWER** per accendere l'unità.  
 • La spia ACCENSIONE si illumina.

 Il pulsante fa beep + Guida vocale

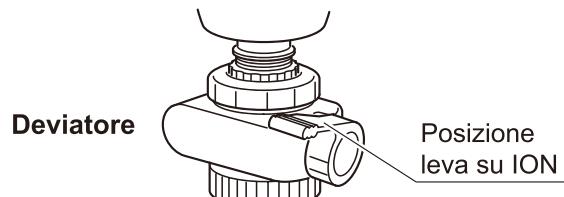


- 2** Premete il pulsante **CLEAN WATER**.  
 • La spia ACQUA PULITA si illumina.

 Il pulsante fa beep + Guida vocale



- 3** ① Impostate la leva del deviatore su **ION** per aprire il rubinetto di fornitura acqua.



- ② L'acqua prodotta verrà emessa.  
 • Acqua pulita viene emessa dal tubo flessibile.  
 \*Non utilizzate l'acqua pulita emessa dal tubo secondario.

 Guida vocale



## ⚠ Cautela

- Utilizzate l'acqua pulita emessa dal tubo flessibile.
- Non utilizzate l'acqua prodotta mentre il LED lampeggi.
- Quando iniziate l'utilizzo, gettate via l'acqua stagnante al l'interno del dispositivo.
- Fate scorrere l'acqua nel dispositivo per più di tre minuti quando lo utilizzate per la prima volta o quando utilizzate un filtro nuovo.
  - Fate scorrere l'acqua per almeno 10 secondi prima del primo utilizzo della giornata.
  - Se l'unità non è stata utilizzata per 2~3 giorni, fate scorrere l'acqua per almeno 30 secondi.
  - Quando iniziate la fornitura dell'acqua, l'acqua prodotta potrebbe apparire un po' torbida.  
 (La torbidità è causata dall'eccessiva quantità di carbone attivo contenuto nel filtro. Utilizzate l'acqua solo dopo che la torbidità sia scomparsa.)

## Come interrompere l'operazione

- 4** • Chiudete il rubinetto per interrompere la produzione d'acqua. (Se desiderate continuare a produrre acqua, ripetete il passaggio 3 della procedura.)

# Lavaggio automatico

## ⚠ Cautela

- Non bevete mai l'acqua prodotta durante il lavaggio automatico.
- Durante il lavaggio, lasciate scorrere l'acqua liberamente.

**Il calcio che si deposita sugli elettrodi della serbatoio di elettrolisi potrebbe causare degrado dell'acqua. Quest'unità pulisce automaticamente la serbatoio.**

### <Lavaggio in corso>



Guida vocale  
+  
Suono allarme

Display a  
cristalli liquidi

### <Acqua che scorre>

CLEANS

> > > >

Pi · Pi · Pi

1

- Quando l'unità produce acqua KANGEN, acqua acida o acqua acida forte e il tempo di utilizzo raggiunge i 15 minuti, viene annunciato il lavaggio automatico.
- Dopo che è stato dato l'avviso di lavaggio, l'unità inizierà a lavarsi automaticamente per 30 secondi se la produzione di acqua **KANGEN**, **BEAUTY**, **STRONG ACIDIC** o **CLEAN WATER** è in corso.

## ⚠ Cautela

Durante la produzione dei 4 tipi d'acqua sopra elencati, l'unità non può passare alla modalità di lavaggio automatico. Esegirà quindi il lavaggio automatico alla produzione successiva.

### <Messaggio che informa che l'unità è in fase di lavaggio>



Guida vocale

Display a  
cristalli liquidi

### <Durante l'attesa>

NOTICE

CLEANING

Modalità di produzione  
acqua e di lavaggio  
indicate alternatamente

2

- Se il lavaggio è necessario al l'inizio della produzione successiva, l'unità invierà un avviso come indicato a sinistra. Lo schermo mostrerà il tipo di acqua che avete selezionato e la modalità di lavaggio alternatamente.

## L'unità esegue il lavaggio automatico nei seguenti casi:

- ① Il tempo totale di utilizzo ha raggiunto i 15 minuti.  
(Dopo la produzione di acqua KANGEN, acqua di Bellezza o acqua acida forte, l'unità invia un avviso di lavaggio automatico ed entra in modalità di attesa. \*Esclusa l'acqua pulita)
- ② Se, dopo la produzione di acqua acida forte, si seleziona la modalità acqua KANGEN, acqua di Bellezza o acqua pulita.
- ③ Se l'unità non è stata utilizzata per più di 24 ore.

## ⚠ Cautela

- Se desiderate staccare la spina di alimentazione, fatelo dopo aver spento l'unità.

### 3 Sostituzione del filtro

■ Il filtro è un accessorio standard in dotazione all'unità.

(Sono disponibili filtri per l'acqua sostitutivi al carbone attivo. Contattate il vostro rivenditore.)

Quando il filtro necessita di essere sostituito, viene emesso un avviso vocale dall'unità, il suono d'allarme e il display sul pannello di controllo quando la fornitura d'acqua si interrompe. (Vengono visualizzati alternatamente l'acqua selezionata e il messaggio relativo alla sostituzione del filtro.)

- Quando è necessario sostituire il filtro

1



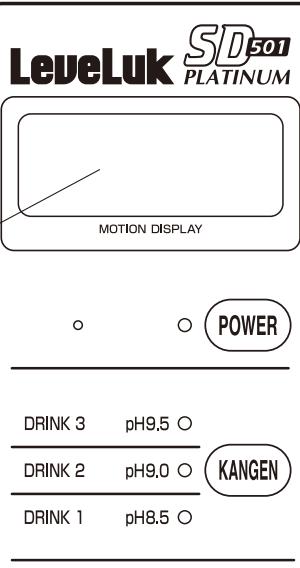
Guida vocale + Allarme +

REPLACE

FILTER

Display a cristalli liquidi

Display a  
cristalli liquidi



#### ⚠ Cautela

- Il messaggio "REPLACE FILTER" non appare mentre l'acqua scorre.
- Sostituite il filtro dopo aver chiuso l'acqua.

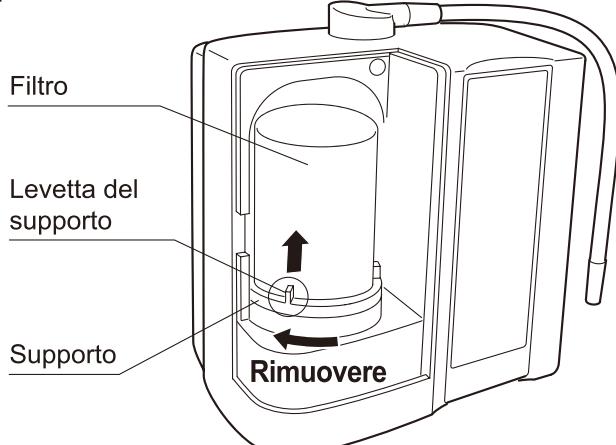
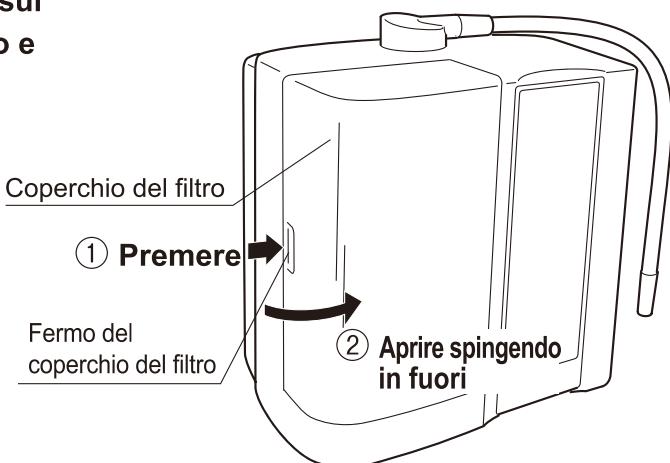
Premete il fermo del coperchio del filtro sul lato sinistro dell'unità, aprete il coperchio e rimuovetelo.

2

Ruotate la levetta del supporto di circa 40 gradi per sbloccare il supporto. Sollevate ed estraete il filtro.

#### ⚠ Cautela

- Fate attenzione al l'acqua che gocciola dal filtro durante l'estrazione.

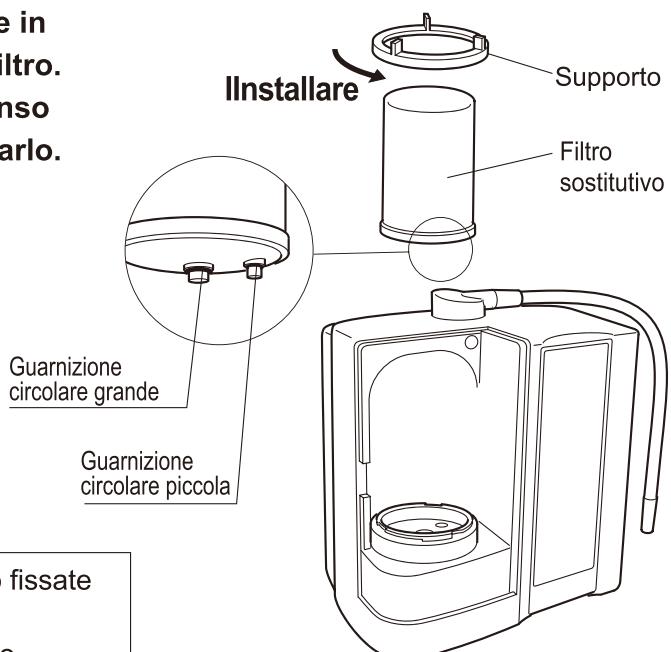


**Controllate che la vecchia guarnizione circolare rimanga attaccata al corpo principale in posizione di montaggio, e fissate il filtro. Ruotate la levetta del supporto in senso antiorario di circa 40 gradi per bloccarlo.**

**3**

### **⚠ Cautela**

- Verificate che sul filtro dell'acqua siano fissate due guarnizioni circolari.
- Verificate che il supporto sia ben inserito.



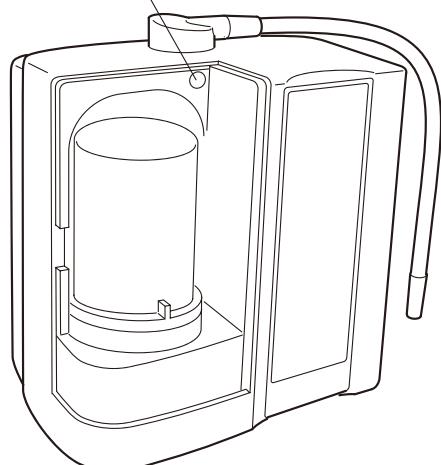
**Premere il pulsante del reset filtro dell'acqua. La guida vocale e l'allarme (beep) suonano e il messaggio "FILTER RESET" viene visualizzato sul display.**

**4**

### **🔊 Guida vocale + Suono allarme (beep)**



Interruttore di ripristino del filtro.



**Sostituire il coperchio del filtro.**

### **⚠ Cautela**

- Assicuratevi di utilizzare per la sostituzione un filtro originale. (Non utilizzate filtri di altri produttori, poiché potrebbero causare malfunzionamenti o altri problemi.)
- Versate acqua nel dispositivo per almeno 3 minuti quando lo utilizzate per la prima volta e quando utilizzate un filtro nuovo.
- Assicuratevi che lo smaltimento del filtro usato (combustibile) rispetti i regolamenti locali. (Il contenitore del filtro è di resina ABS. Fate riferimento alle specifiche standard a pag. 33 per quanto riguarda il materiale interno.)

## 4 Precauzioni per la sicurezza

■ Per evitare ferite o incidenti, osservate le seguenti regole.

### ⚠ Attenzione

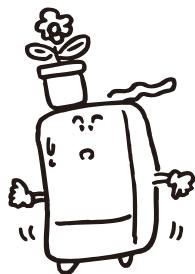
- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <br>Divieto | <ul style="list-style-type: none"><li>• Coloro che si trovano nelle seguenti situazioni devono chiedere l'approvazione al medico o al farmacista prima di bere l'acqua KANGEN prodotta da questo generatore.</li><li>• Prendete le seguenti precauzioni prima di bere l'acqua KANGEN.<ul style="list-style-type: none"><li>■ Non assumete medicinali con l'acqua KANGEN.</li><li>■ Se constatate qualunque tipo di anomalia nelle vostre condizioni di salute, consultate il vostro medico o farmacista.</li><li>■ Se siete in cura presso un medico o constatate una qualunque anomalia fisica, consultate il vostro medico o farmacista prima del l'utilizzo.</li></ul></li><li>• Utilizzate acqua depurata dal Comune e riconosciuta come potabile, come l'acqua di rubinetto.</li><li>■ Il tasso di rimozione cloro dell'unità e il pH possono variare a seconda della qualità dell'acqua delle varie località. pH sont variables en fonction de la qualité de l'eau locale.</li></ul> | <br>Osserva | <ul style="list-style-type: none"><li>• Fate in modo che gli anziani e i bambini utilizzino l'unità solo se controllati.</li></ul> |
|---|--|---|--|

### ⚠ Cautela

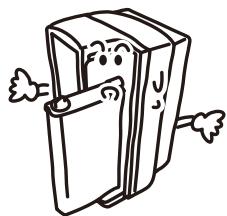
- |   |  |  |
|---|--|--|
| <br>Osserva | <ul style="list-style-type: none"><li>• Evitate la luce solare diretta.<ul style="list-style-type: none"><li>- Potrebbe far curvare o deformare l'unità. -</li></ul></li><li>• Non schizzate acqua o olio sul l'unità.<ul style="list-style-type: none"><li>- Rischiate di causare fuochi o scosse elettriche. -</li></ul></li><li>• Non ponete l'unità in prossimità di oggetti caldi o a contatto di gas corrosivi.<ul style="list-style-type: none"><li>- L'unità potrebbe venir danneggiata, o potrebbe curvarsi o deformarsi. -</li></ul></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Per il lavaggio non utilizzate diluente, benzene, detersivi o detergenti a base di cloro.<ul style="list-style-type: none"><li>- Potrebbero danneggiare l'unità. -</li></ul></li><li>• Non utilizzate l'unità con il tubo secondario in posizione elevata.<ul style="list-style-type: none"><li>- L'acqua non può fuoriuscire dall'unità e potrebbe perciò provocare danni. -</li></ul></li><li>• Non utilizzate l'acqua prodotta per l'acquario e non somministratela agli animali domestici.<ul style="list-style-type: none"><li>- La variazione di pH potrebbe essere mortale per pesci o piccoli animali. -</li></ul></li></ul> |
|---|--|--|

## ⚠ Cautela

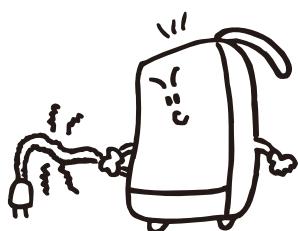
- Non appoggiate alcun oggetto sopra l'unità.
- Potrebbe provocare danni o cadere. -



- Se desiderate spostare l'unità, rimuovete prima il serbatoio del potenziatore di elettrolisi.
- Eventuali perdite di potenziatore di elettrolisi potrebbero causare problemi. -



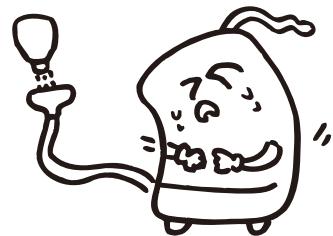
- Non utilizzate mai l'unità con il cavo di alimentazione danneggiato.
- Potrebbe causare di incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti. -



- Non manomettete né tentate di riparare l'unità.
- Rischiereste di causare incendi, scosse elettriche o incidenti. -



- Non utilizzate acqua salata o acqua eccessivamente dura.
- L'unità potrebbe venirne danneggiata, o la durata del suo funzionamento potrebbe venirne abbreviata. -



- Non versate mai acqua calda (più di 40°C) nel l'unità.
- Potrebbe danneggiare l'unità o causarne malfunzionamenti. -



- Se utilizzate la l'unità in un'area a basse temperature, evitate di far circolare acqua gelata nel l'unità (Se non la usate per un lungo periodo di tempo, smontate il filtro e tenetelo separato dal l'unità. Quando lo fate non toccate l'interruttore di ripristino).
- Non facendolo rischiate di causare danni o malfunzionamenti. -



Osserva

## 5 Risoluzione dei problemi

- Utilizzate la seguente guida per verificare voi stessi i problemi prima di contattare la ditta.

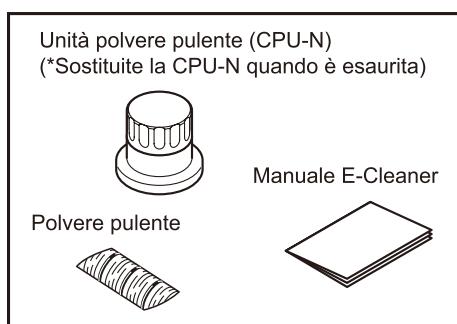
Problema	Causa	Rimedio
Non c'è alimentazione (La spia di accensione non si illumina)	• L'unità non è collegata alla presa.	• Attaccate la spina di alimentazione alla presa.
L'allarme suona.	• Presenza di un'anomalia	• Seguite le istruzioni sul display a cristalli liquidi.
L'acqua non fuoriesce. L'emissione di tutti i tipi di acqua è scarsa.	• L'interno dell'unità è congelato. • Il flusso (pressione) del l'acqua è basso. • Il filtro del l'acqua è intasato. • È tempo di effettuare il lavaggio. • Il tubo è piegato.	• Aumentate la temperatura del locale e attendete finché non si scongela. • Aprite di più il rubinetto. • Sostituite il filtro con uno nuovo. • Lavate con l'E-Cleaner N. • Raddrizzate il tubo.
Odore o sapore spiacevole.	• La concentrazione di pH nell'acqua KANGEN è troppo elevata. • L'odore o il sapore sono dovuti al l'acqua residua all'interno.	• Riducete la concentrazione di pH. • Lasciate scorrere l'acqua per un po' drenando completamente l'acqua all'interno del serbatoio.
L'acqua KANGEN ha odore di cloro.	• Bisogna sostituire il filtro.	• Sostituite il filtro con uno nuovo.
Del materiale biancastro galleggia o si è depositato nel l'acqua KANGEN.	• Calcio generato dall'elettrolisi. • È tempo di effettuare il lavaggio.	• Cambiare la modalità in "Acqua di Bellezza" e lasciar fluire l'acqua per qualche minuto. • Lavate con l'E-Cleaner N.
L'interno del tubo secondario ha delle macchie scure.	• Vi aderisce del materiale ossidante, come il ferro.	• Innocuo.
Il pH dell'acqua acida non scende sotto il valore di 2,7 quando si seleziona acqua acida forte.	• L'emissione di acqua è troppo elevata. • Manca potenziatore di elettrolisi.	• Ridurre l'apertura della spina dell'acqua. • Aggiungere potenziatore di elettrolisi.
Diminuzione del pH durante la produzione di acqua KANGEN e Acqua di Bellezza.	• Ammasso di calcio nella cella di ionizzazione. • È tempo di effettuare il lavaggio.	• Premere il pulsante "BEAUTY" e far scorrere l'acqua per circa un minuto in modo da pulire la cella ionizzante. • Lavate utilizzando l'E-Cleaner N.

## **⚠ Cautela** • Reazione del liquido di test pH al l'acqua di una falda acquifera contenente acido carbonico libero.

- Se dell'acqua proveniente da una falda acquifera o da un pozzo è utilizzata al posto dell'acqua di rubinetto, a causa della ionizzazione dell'acido carbonico libero nell'acqua, il pH dell'acqua KANGEN potrebbe tornare a livello neutro 1~2 secondi dopo l'elettrolisi (il liquido di test pH passa da blu a verde). Ciononostante, l'acqua KANGEN mantiene molte delle sue caratteristiche, ha un buon sapore e fa bene alla salute.
  - Metodo di test** : Mettete 3 o 4 gocce di liquido di test pH in un bicchiere vuoto e trasparente. Versate l'acqua KANGEN (pH 9,5) nel bicchiere.
  - Reazioni** : La soluzione assume un colore tra il porpora e il blu non appena si aggiunge l'acqua KANGEN e dal blu al verde dopo 1~2 secondi.

## Lavaggio con l'E-Cleaner N

Per maggiori informazioni fate riferimento al manuale del l'E-Cleaner.



### **⚠ Cautela**

Utilizzate la polvere pulente una volta ogni una o due settimane.

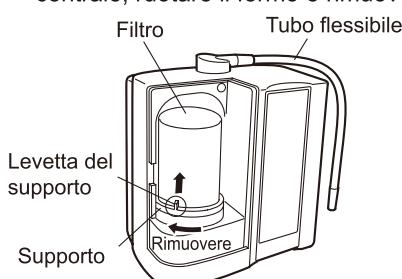
#### • Assicuratevi di chiudere il rubinetto

e di aver spento l'unità prima del lavaggio.

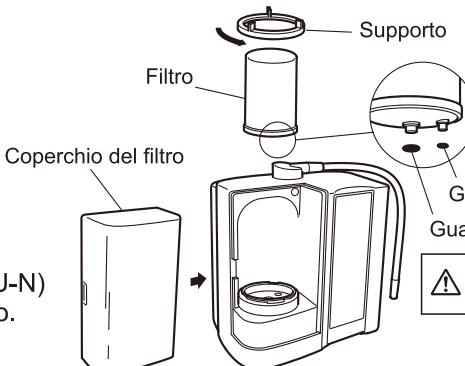
- Spegnete sempre l'unità e staccate la spina.
- Utilizzate solo confezioni di polvere pulente fabbricati dal produttore per ogni trattamento individuale. Utilizzando un'altra polvere pulente rischiate di causare danni interni alla l'unità.

La polvere pulente contiene acido citrico. Evitate quindi l'utilizzo dell'acqua in modalità lavaggio per disinfezione della frutta e della verdura.

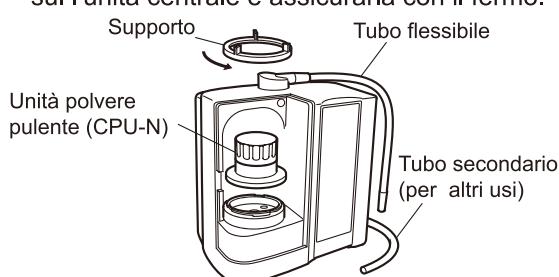
① Dopo aver chiuso il rubinetto dell'acqua, togliere il coperchio del filtro dell'unità centrale, ruotare il fermo e rimuovere il filtro.



③ Chiudete nuovamente il rubinetto e sostituite il filtro originale che avete rimosso nel passaggio 1. Lasciate correre l'acqua per 3 o 5 minuti.



② Posizionare l'unità di pulizia a polvere (CPU-N) sul l'unità centrale e assicurarla con il fermo.



# 6 Accessori opzionali

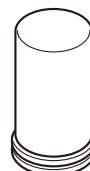
## • Accessori opzionali



① Adattatore fisso vite



② Tubo flessibile  
Lungo 800 mm



③ Filtro sostitutivo  
Tipo a carbone attivo



④ Tubo di fornitura acqua  
(40 – 200 pollici)



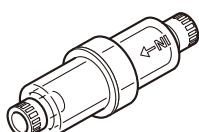
⑤ Tubo secondario  
(40 – 200 pollici)



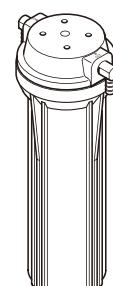
⑥ Potenziatore di elettrolisi



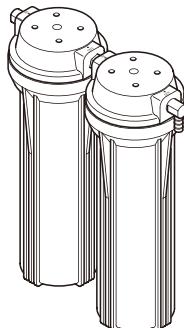
⑦ Glicerofosfato di calcio  
(12 pezzi, 3 g ciascuno)



⑧ Pre-filtro



⑨ Filtro di scambio ioni



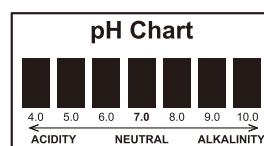
⑩ Set filtro di scambio ioni



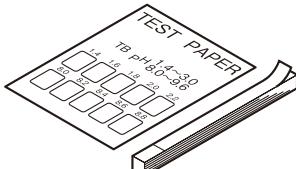
⑪ Liquido di test pH



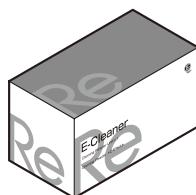
⑫ Provetta di test  
In dotazione al  
liquido di test pH



⑬ Tabella di comparativa colore pH



⑭ Cartine di test pH



⑮ E-Cleaner N

Unità polvere pulente (CPU-N)  
Polvere pulente (24 pezzi)



⑯ Polvere pulente (24 pezzi)

## 7 Specifiche standard

Oggetto		<b>LeveLuk<sup>®</sup> PLATINUM</b>			
Specifiche e connessione acqua fornita		Deviatore a UNA via			
<b>Corrente nominale di alimentazione</b>		(USA) C.A. 120V 60Hz 3,2A (Europa / parte dell'Asia) C.A. 220V~240V 50Hz/60Hz 1,6A			
<b>Consumo di corrente</b>		Max. circa 230W (se le produzione avviene con un elevato pH alcalino)			
Unità principale	dimensioni	338 (A) x 264 (L) x 171 (P) mm			
	peso	6,3 kg			
Sistema di ionizzazione		Sistema di ionizzazione continuo (sensore velocità di flusso integrato)			
Elettrolisi	Acqua alcalina	0,7 – 1,1 gal/min. 2,5 – 4,0 L/min.			
	Pressione appross. acqua fornita	14,5 psi / 100 kPa			
	Acqua super acida	0,2 – 0,3 gal/min. 0,6 – 1,2 L/min.			
	Pressione appross. acqua fornita	15 psi / 100 kPa			
	Impostazioni capacità elettrolisi	7 livelli	Acqua KANGEN a 3 livelli Acqua pulita Acqua di Bellezza Acqua acida forte Acqua KANGEN forte	(Circa pH8,5 / pH9,0 / pH9,5) (Circa pH7,0) (Circa pH6,0) (Circa pH2,5) (Circa pH11,0)	
	Sistema di lavaggio della cella ionizzante	Sistema di lavaggio automatico			
Filtro	Materiali dell'elettrodo e della cella ionizzante	Titanio placcato platino			
	Materiale filtro	Carbone attivo, solfato di calcio			
	Sostanza rimovibile	Cloro residuo (sterilizzante), odore e ruggine fino a 1,500 galloni.			
	Sostanza non rimovibile	Ioni di metallo / sale originariamente disciolto nel l'acqua di rubinetto			
Intervallo di sostituzione		Varia a seconda della regione e della qualità del l'acqua			
Pressione d'acqua applicabile		50 kPa~450 kPa (Circa 0,5 kgf/cm <sup>2</sup> ~4,5 kgf/cm <sup>2</sup> )			
Max. temperatura acqua per uso continuato		35°C			
Potenziatore di elettrolisi (per la produzione di acqua super acida)		Tipo ad aggiunta, a dissoluzione forzata			
Segnale di richiesta aggiunta potenziatore di elettrolisi (cloruro di sodio)		Guida vocale, suono allarme, messaggio display			
Dispositivo di protezione		C.A. 120V 60Hz	Corrente fusibile 6A	C.A. 220V 50Hz / 60Hz	Corrente fusibile 3A
Dispositivo di rilevamento		Rilevamento aumento di temperatura e acqua calda			

- Specifiche e design possono essere soggetti a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.
- La capacità di trasformazione elettrolitica e la vita del filtro dipendono in gran parte dalla qualità dell'acqua e da come viene utilizzata la macchina.

# Servizi post-vendita

## Garanzia

- Conservare la garanzia acclusa in un luogo sicuro per riferimento futuro.

## Se avete bisogno di una riparazione durante il periodo di garanzia

- Per eventuali riparazioni contattate il vostro rivenditore. (Leggete attentamente le condizioni di garanzia, poiché alcune riparazioni potrebbero non esserbe coperte.)

**⚠ Cautela** \*Potrebbe esservi richiesto il pagamento per una riparazione richiesta nei seguenti casi.

1. Problema causato dall'utilizzo in un modo non specificato nel "Manuale d'uso".
2. Problema o danno causato dall'uso di acqua che non è l'acqua potabile municipale.
3. Problema o danno causato da un disastro naturale, come un terremoto, un incendio o un'inondazione.
4. Caduta del prodotto o danno dovuto a un incidente avvenuto durante il trasporto.
5. Il malfunzionamento non è coperto dalla garanzia se l'unità è stata usata a un voltaggio diverso da quello designato.
6. Sostituzione delle parti consumabili.
7. Sostituzione di un elettrodo usato.
8. Problema causato dall'uso improprio o dalla mancata esecuzione della manutenzione da parte dell'utente.
9. Problema causato dallo smontaggio o simili.
10. Problema causato da sabbia o polvere penetrate nel tubo o da deposito calcareo.

## Se avete bisogno di una riparazione dopo che la garanzia è scaduta

- Per eventuali complicazioni cortesemente contattare la sede Enagic Europe GmbH indirizzo elettronico [germany@enagic-europe.com](mailto:germany@enagic-europe.com)

## Altro

- Se avete altre domande sul prodotto, contattate il vostro rivenditore.

Solo per utilizzo con acqua fredda.

Non utilizzare con acqua non batteriologicamente sicura o di qualità sconosciuta senza adeguata disinfezione prima o dopo il sistema.

## ⚠ Attenzione



In nessun caso il prodotto dev'essere modificato, revisionato o riparato dall'acquirente.  
Le conseguenze di tali comportamenti non saranno rimborsate dal produttore.

\* Per qualunque domanda o informazione, contattate il vostro rivenditore.

Los Angeles :  
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700  
New York :  
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111  
Chicago :  
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201  
San Diego :  
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111  
Texas :  
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111  
Florida :  
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081  
Seattle :  
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946  
Hawaii :  
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336  
Vancouver :  
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :  
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594  
Mexico :  
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549  
Brazil :  
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100  
Germany :  
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27  
Italy :  
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505  
France :  
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595  
Romania :  
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779  
Portugal :  
TEL. (351) 22-8305464  
Russia :  
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :  
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923  
Singapore :  
TEL. (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505  
Malaysia :  
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335  
Indonesia :  
TEL. (62) 21-2506-777 FAX. (62) 21-2506-748  
Thailand :  
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879  
Korea :  
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127  
Taiwan :  
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938  
Hong Kong :  
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027  
Australia :  
TEL. (61) 2-9878-1100 FAX (61) 2-9878-1200

Mongolia :  
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708  
India :  
TEL. (91) 80-46509900  
Dubai :  
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150  
Nigeria :  
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463  
Tokyo :  
TEL. (81) 3-5205-6030 FAX. (81) 3-5205-6035  
Sapporo :  
TEL. (81) 11-223-5678 FAX. (81) 11-223-5680  
Nago :  
TEL. (81) 980-51-0616 FAX. (81) 980-51-0628  
Shin-Osaka :  
TEL. (81) 6-6152-5407 FAX. (81) 6-6152-5408  
Fukuoka :  
TEL. (81) 92-741-4132 FAX. (81) 92-741-4133  
Osaka Factory :  
TEL. (81) 72-893-2290 FAX. (81) 72-893-8007